SALORA

# GEBRUIKSAANWIJZING
# BEDIENUNGSANLEITUNG
# OPERATING INSTRUCTIONS
# MODE D'EMPLOI

# 22LED9109CTS2DVD

**KLEURENTELEVISIE MET AFSTANDSBEDIENING**
**FARBFERNSEHGERÄT MIT FERNBEDIENUNG**
**COLOUR TELEVISION WITH REMOTE CONTROL**
**TELEVISEUR COULEUR A TELECOMMANDE**

CE

50432052

## Inhaltsverzeichnis


Sicherheitsinformationen ..... 31
Kennzeichnungen auf dem Gerät ..... 31
Umweltinformationen ..... 33
Funktionen ..... 33
Zubehör im Lieferumfang ..... 33
Standby-Meldungen ..... 33
TV-Bedientasten & Betrieb ..... 34
Fernbedienung - Batteriefach ..... 34
Stromversorgung anschließen ..... 34
Anschluss der Antenne ..... 35
Lizenzinformationen ..... 35
Technische Daten ..... 35
Fernbedienung ..... 36
Anschlüsse ..... 37
Ein-/Ausschalten ..... 38
Erste Installation ..... 38
Medien Abspielen über USB-Eingang ..... 39
Aufzeichnung einer Sendung ..... 39
Timeshift-Aufnahme ..... 40
Instant Recording ..... 40
Aufgenommene Sendungen ansehen ..... 40
Aufnahmekonfiguration ..... 40
Menü Medienbrowser ..... 41
CEC und CEC RC Passthrough ..... 41
TV-Menüinhalte ..... 42
Allgemeine Bedienung ..... 46
Verwendung der Programmliste ..... 46
Kindersicherungseinstellungen ..... 46
EPG (Elektronischer Programmführer) ..... 46
Teletext-Dienste ..... 47
Softwareaktualisierung ..... 47
Fehlerbehebung & Tipps ..... 48
Typische Anzeigemodi, PC-Eingang ..... 49
AV- und HDMI-Signalkompatibilität ..... 49
Beim USB Modus unterstützte Dateiformate ..... 50
Unterstützte DVI-Auflösungen ..... 51
DVD-Modus ..... 52
DVD-Fehlerbehebung ..... 53
Übersicht über die Fernbedienung ..... 56
Allgemeiner DVD-Betrieb (je nach Modell) ..... 57
Bedienungsanleitung Mobil-TV ..... 58

## Sicherheitsinformationen

**VORSICHT**

**STROMSCHLAGGEFAHR NICHT ÖFFNEN**

**VORSICHT:** UM DAS RISIKO FÜR EINEN STROMSCHLAG ZU REDUZIEREN, DEN DECKEL (ODER DAS RÜCKTEIL) NICHT ENTFERNEN. IN DIESEM GERÄT BEFINDEN SICH KEINE TEILE, DIE VOM BENUTZER GEWARTET WERDEN KÖNNEN. ÜBERLASSEN SIE WARTUNGSARBEITEN QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST-MITARBEITERN.

Ziehen Sie bei extremen Wetterbedingungen (Stürme, Blitzschlag) und wenn das TV-Gerät über einen langen Zeitraum nicht benutzt wird (im Urlaub) den Gerätenetzstecker.

Der Netzstecker wird verwendet, um das TV-Gerät vom Netz zu trennen, und muss daher stets gut zugänglich sein. Wenn das Gerät nicht vollständig vom Netz getrennt wird, wird es auch im Standby-Modus oder sogar im ausgeschalteten Zustand weiter Strom ziehen.

***Hinweis:*** *Für die entsprechenden Eigenschaften befolgen Sie bitte die Anweisungen auf dem Bildschirm.*

## WICHTIG - Bitte lesen Sie sich diese Anleitung vollständig vor der Installation oder Inbetriebnahme durch

**⚠WARNUNG: Lassen Sie niemals Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mit mangeln der Erfahrung und/oder fehlenden Kenntnissen unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen!**

- Dieses TV-Gerät ist für den Einsatz in einer Höhe von weniger als 2000 Metern über dem Meeresspiegel, an einem trockenen Standort und in Regionen mit gemäßigtem oder tropischem Klima vorgesehen.
- Das Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und eine vergleichbare Nutzung vorgesehen. Jedoch ist der Einsatz an öffentlichen Orten zulässig.
- Lassen Sie für Lüftungszwecke mindestens 5 cm Abstand um das TV-Gerät herum.
- Die Ventilation darf nicht durch Abdecken oder Verstellen der Ventilationsöffnungen durch Gegenstände wie Zeitungen, Tischdecken, Gardinen o.ä. behindert werden.
- Der Stecker des Stromkabels sollte leicht zugänglich sein. **Stellen** Sie keine Gegenstände auf das Netzkabel (weder das Gerät selbst, noch Möbel usw.), und klemmen Sie das Kabel nicht ein. Beschädigungen am Netzkabel/Netzstecker können zu Bränden oder Stromschlägen führen. Fassen Sie das Netzkabel immer am Stecker an. **Trennen Sie das TV-Gerät nicht** durch Ziehen des Netzkabels aus der Steckdose. Berühren Sie niemals das Netzkabel / den Stecker mit nassen Händen, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann. Machen Sie niemals Knoten in das Netzkabel, und binden Sie es nie mit anderen Kabeln zusammen. Wenn es beschädigt ist, muss das Kabel ersetzt werden. Diese Arbeit darf ausschließlich durch eine qualifizierte Fachkraft ausgeführt werden.
- Schützen Sie das TV-Gerät vor Tropf- und Spritzwasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie z. B. Vasen, Tassen usw. auf dem bzw. oberhalb (z. B. in Regalfächern darüber) des TV-Geräts ab.
- Schützen Sie das TV-Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung und stellen Sie keine offenen Flammen (wie z. B. brennende Kerzen) auf oder neben das TV-Gerät.
- Stellen Sie keine Hitzequellen, wie z. B. Elektroheizer, Radiatoren usw. in die unmittelbare Nähe des Geräts.
- Stellen Sie das TV-Gerät nicht auf den Fußboden oder geneigte Unterlagen.
- Um das Risiko für Erstickungen zu vermeiden, müssen Sie Kunststofftüten außerhalb der Reichweite von Säuglingen, Kindern und Haustieren aufbewahren.
- Befestigen Sie den Ständer sorgfältig am TV-Gerät. Sollte der Ständer mit Schrauben geliefert worden sein, müssen Sie die Schrauben fest nachziehen, um das TV-Gerät vor dem Umkippen zu schützen. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an und montieren Sie die Gummistopfen ordnungsgemäß.
- Entsorgen Sie die Batterien niemals im offenen Feuer oder zusammen mit gefährlichen bzw. entflammbaren Stoffen.

**Warnung:** Batterien dürfen nicht zu großer Hitze wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder Vergleichbarem ausgesetzt werden.

| | |
|---|---|
| ⚠Vorsicht | Risiko für schwere oder tödliche Verletzungen |
| ⚠Gefahr eines Stromschlags | Risiko für gefährliche Spannung |
| ⚠Wartung | Wichtige Wartungskomponente |

### Kennzeichnungen auf dem Gerät

Die folgenden Symbole werden **auf dem Gerät** als Kennzeichnungen für Einschränkungen und Vorsichtsmaßnahmen sowie Sicherheitshinweise verwendet. Jede Kennzeichnung ist nur dann zu beachten, wenn diese auf dem Gerät angebracht worden ist. Beachten Sie diese Informationen aus Sicherheitsgründen.

**Gerät der Schutzklasse II:** Dieses Gerät ist so aufgebaut, dass es keinen Schutzleiter (elektrische Erdung) für die Verbindung zum Stromnetz benötigt.

**Gerät der Schutzklasse II mit funktionalem Schutzleiter:** Dieses Gerät ist so aufgebaut, dass es keinen Schutzleiter (elektrische Erdung) für die Verbindung zum Stromnetz erfordert. Der Schutzleiter dient funktionalen Zwecken.

**Schutzleiter (Erdung)** Die markierte Klemme ist für den Anschluss an den mit der Stromleitung verbundenen Schutzleiter (Erdung) vorgesehen.

**Lebensgefährliche Klemme:** Die markierte(n) Klemme(n) ist/sind im normalen Betriebszustand lebensgefährlich.

**Vorsicht. Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung:** Der markierte Bereich bzw. die markierten Bereiche enthalten durch den Benutzer auszutauschende Knopfzellenbatterien.

**Gerät der Laserklasse**
Dieses Gerät enthält eine Laserquelle der Klasse 1, die unter angemessen vorhersehbaren Betriebsbedingungen ungefährlich ist.

**WARNUNG**

Batterien dürfen nicht verschluckt werden, es besteht chemische Verätzungsgefahr.

Dieses Gerät bzw. das zum Gerät mitgelieferte Zubehör enthält möglicherweise eine Knopfzellenbatterie . Wenn die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, führt dies innerhalb 2 Stunden zu schweren inneren Verätzungen mit möglicher Todesfolge.

Halten Sie gebrauchte und neue Batterien von Kindern fern.

Wenn das Batteriefach nicht sicher geschlossen ist, stoppen Sie die Verwendung des Geräts und halten Sie Kinder fern.

Falls Sie den Verdacht haben, dass Batterien verschluckt oder in irgendeinen Körperteil platziert wurden, suchen Sie sofort medizinische Hilfe auf.

## WARNUNG

Stellen Sie das TV-Gerät niemals auf eine instabile oder geneigte Unterlage. Andernfalls könnte das TV-Gerät umfallen und dabei ernste Verletzungen mit möglicher Todesfolge verursachen. Viele Verletzungen, insbesondere bei Kindern, können vermieden werden, wenn die folgenden einfachen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden;

- Verwenden Sie nur vom Hersteller des TV-Geräts empfohlene TV-Möbel oder Standfüße.
- Verwenden Sie nur Möbelstücke, die das Gewicht des TV-Geräts sicher tragen können.
- Stellen Sie sicher, dass das TV-Gerät nicht über die Ränder des Möbelstücks hinausragt.
- Stellen Sie das TV-Gerät nicht auf hohe Möbelstücke (z. B. Regale oder Bücherregale), ohne das Möbelstück selbst und das TV-Gerät sicher abzustützen.
- Stellen Sie das TV-Gerät nicht auf Textilien oder andere Materialien zwischen dem TV-Gerät und dem Möbelstück.
- Klären Sie Ihre Kinder darüber auf, dass es gefährlich ist, auf hohe Möbelstücke zu klettern, um das TV-Gerät oder die Fernbedienung zu erreichen. Wenn Sie Ihr vorhandenes TV-Gerät weiterhin nutzen und an einen neuen Platz stellen, sind die gleichen Vorsichtsmaßnahmen zu beachten.

**WARNHINWEISE ZUR WANDMONTAGE**

- Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung durch, bevor Sie das Gerät an der Wand befestigen.
- Das Set für die Wandbefestigung ist optional. Sie können es bei Ihrem lokalen Händler kaufen, falls es nicht mit dem Gerät erworben wurde.
- Installieren Sie das TV-Gerät nicht an der Decke oder einer geneigten Wand.
- Verwenden Sie für die Wandmontage nur die dazu vorgesehenen Schrauben und Zubehörteile
- Ziehen Sie die Schrauben zur Wandmontage fest nach, um das TV-Gerät vor dem Herabfallen zu bewahren. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu stark an.

**WARNUNG**

Der Anschluss von Geräten, die über die Netzverbindung oder andere Geräte an die Schutzerdung des Gebäudes oder über Koaxialkabel an ein TV-Verteilersystem angeschlossen sind, kann unter Umständen eine mögliche Feuergefahr darstellen. Eine Verbindung über ein Kabelverteilersystem ist nur dann zulässig, wenn die Vorrichtung eine Isolierung unterhalb eines gewissen Frequenzbereichs liefert (galvanische Isolation, siehe EN 60728-11)

## Umweltinformationen

Bei der Entwicklung dieses Fernsehgeräts wurde auf eine umweltfreundliche Funktionsweise Wert gelegt. Um den Energieverbrauch zu senken, gehen Sie wie folgt vor:

Wenn Sie die **Energiespar**-Option auf **Minimum**, **Medium, Maximum** oder **Auto** einstellen, wird das TV-Gerät seinen Energieverbrauch unverzüglich entsprechend anpassen. Wenn Sie das **Backlight** auf einen festen Wert wie **Benutzerdefiniert** stellen und das **Backlight** (angesiedelt unter den **Energiespar**-Einstellungen) mit Hilfe der Links- oder Rechts-Taste der Fernbedienung manuell anpassen möchten. Stellen Sie diese Einstellung zum Abschalten auf **Aus**.

***Hinweis:*** *Die verfügbaren **Energiespar**-Optionen können abhängig vom gewählten **Modus** im **Einstellungen>Bild**-Menü variieren.*

Die **Energiespar**-Einstellungen finden sich im **Einstellungen>Bild**-Menü. Ist dies nicht der Fall, können die Einstellungen nicht geändert werden.

Wenn die rechte Taste bei gewählter **Auto**-Option bzw. die **linke** Taste bei gewählter **Benutzerdefiniert**-Option gedrückt wird, wird die Meldung „**Der Bildschirm schaltet sich in 15 Sekunden aus**" auf dem Bildschirm angezeigt.Wählen Sie **Fortfahren** und drücken Sie **OK**, um den Bildschirm umgehend auszuschalten. Wenn Sie keine Taste drücken, wird der Bildschirm nach 15 Sekunden ausgeschaltet. Drücken Sie eine beliebige Taste auf der Fernbedienung oder auf dem TV-Gerät, um den Bildschirm wieder einzuschalten.

***Hinweis:*** *Die **Bildschirm Aus**-Option is nicht verfügbar, wenn der Modus auf **Spielen** gestellt ist.*

Schalten Sie das Gerät aus oder ziehen Sie den Netzstecker, wenn das TV-Gerät nicht verwendet wird. Dies wird auch den Energieverbrauch reduzieren.

## Funktionen

- Fernbedienbares Farbfernsehgerät
- Vollintegriertes digitales terrestrisches/Kabel-/Satelliten-TV Gerät (DVB-T2/C/S2)
- HDMI Eingänge, um andere Geräte mit HDMI-Anschlüssen zu verbinden
- USB-Eingang
- OSD-Menüsystem
- Scart-Buchsen für externe Geräte (wie Video, Videospiele, Stereoanlage usw.)
- Stereo-Audiosystem
- Teletext
- Kopfhöreranschluss
- Automatische Programmierung
- Manuelle Sendereinstellung
- Automatische Abschaltung nach bis zu acht Stunden
- Ausschalttimer
- Kindersicherung
- Automatische Stummschaltung, wenn keine Übertragung stattfindet.
- NTSC-Wiedergabe
- AVL (Automatische Lautstärkebegrenzung)
- PLL (Frequenzsuche)
- PC-Eingang
- Spielemodus (Optional)
- Bild-Aus-Funktion
- Aufnahme von Sendungen
- Programm-Timeshift-Aufnahme

## Zubehör im Lieferumfang

- Fernbedienung
- Batterien: 2 x AAA
- Handbuch
- Gleichstrom 12 V Stromversorgungsadaptereingang
- Auto-Stecker

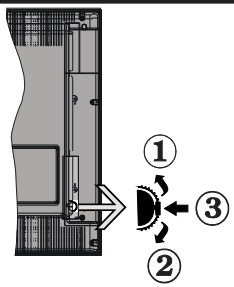
## Standby-Meldungen

Wenn das Fernsehgerät für 3 Minuten kein Eingangssignal (z.B. von einer Antenne oder HDMI-Quelle) empfängt, geht das TV-Gerät auf Standby. Wenn Sie als nächstes das Fernsehgerät einschalten, wird die folgende Meldung angezeigt: **"Das TV-Gerät schaltet automatisch in den Stand-by-Modus, weil für längere Zeit kein Signal vorhanden war".** Drücken Sie **OK** um fortzufahren.

Wenn das Gerät eingeschaltet ist und für eine Weile nicht bedient wird, geht es auf Standby. Wenn Sie das Fernsehgerät das nächste Mal einschalten, wird die folgende Meldung angezeigt: **„**Das **TV-Gerät** schaltet

automatisch in den Standby-Modus, weil für längere Zeit keine Bedienung erfolgte.Drücken Sie **OK** um fortzufahren.

## TV-Bedientasten & Betrieb




1. Nach oben
2. Nach unten
3. Lautstärke / Info / Quellenliste-Auswahl und Standby-Betrieb-Ein-Schalter

Der Kontrollschalter ermöglicht Ihnen die Lautstärke / Programme / Quellen und Standby-Ein-Funktionen des Fernsehers zu steuern.

**Um die Lautstärke zu ändern:** Zum Erhöhen der Lautstärke schieben Sie den Knopf nach oben. Senken Sie die Lautstärke durch Drücken der Taste nach unten.

**Um den Kanal zu wechseln:** Drücken Sie die Mitte der Taste, das Informationen- Banner wird dann auf dem Bildschirm erscheinen.Sie können jetzt durch die gespeicherten Kanäle scrollen, indem Sie den Scrollknopf nach oben oder nach drücken.

**Um die Signalquelle zu ändern:** Drücken Sie zwei Mal auf die Mitte (insgesamt zum zweiten Mal) des Knopfs und der Signalquellen-Bildschirm erscheint. Durch das rauf- und runterdrehen des Rades können Sie nun die Quelle ändern.

**Das TV-Gerät ausschalten:** Drücken Sie die Mitte des Rädchens für ein paar Sekunden, bis der Fernseher in den Standby-Modus versetzt wird.

**Das TV-Gerät einschalten:** Drücken Sie die Mitte der Taste, und das TV-Gerät schaltet sich ein.

**Hinweise:**

- Wenn Sie das Fernsehgerät ausschalten, beginnt der Zyklus anschließend wieder mit der Einstellung der Lautstärke.
- Hauptmenü-OSD kann nicht über die Steuertasten aufgerufen werden.

## Steuerung über die Fernbedienung

Drücken Sie die Taste **Menü** auf der Fernbedienung, das Hauptmenü aufzurufen. Verwenden Sie die Richtungstasten, um eine Menü-Registerkarte zu wählen und drücken Sie **OK**, um diese aufzurufen. Benutzen Sie die Richtungstasten, um ein Element auszuwählen. Drücken Sie auf die Taste **Return/ Zurück** oder **Menü** um den Menü-Bildschirm zu verlassen.

**Eingangsauswahl**

Sobald Sie ein externes System an Ihr Gerät angeschlossen haben, können Sie zwischen den verschiedenen Eingangsquellen wählen. Drücken Sie auf den **Source** auf Ihrer Fernbedienung, um die verschiedenen Quellen nacheinander auswählen zu können.

**Kanäle wechseln und Lautstärke ändern**

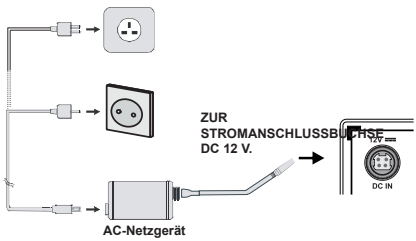
Mit den **Volumen +/-** und **Programme+/-**-Tasten der Fernbedienung können Sie die Programme wechseln und die Lautstärke anpassen.

## Fernbedienung - Batteriefach

Entfernen Sie die hintere Abdeckung Ihrer Fernbedienung, um das Batteriefach zu öffnen. Legen Sie zwei **AAA**-Batterien ein. Vergewissern Sie sich, dass die (+) und (-) Zeichen sich einander entsprechen (korrekte Polarität). Verwenden Sie niemals alte und neue Batterien zusammen. Ersetzen Sie diese ausschließlich durch solche des gleichen oder eines gleichwertigen Typs. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf.

## Stromversorgung anschließen

**WICHTIG:** Das TV-Gerät ist nur für den Betrieb mit **12 V Gleichstrom** ausgelegt. Dafür wird ein Adapter mit **12 V** Ausgangsspannung verwendet.Schließen Sie diesen Adapter an ein Netz mit **100-240V AC und 50 / 60Hz** an.



## Wichtige Sicherheitshinweise

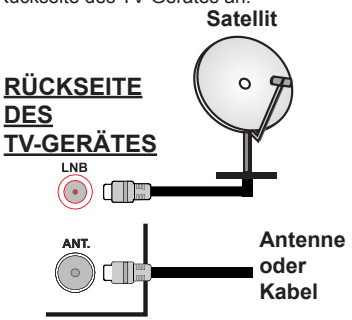
**Stellen Sie sicher, dass der Anschluss richtig geerdet ist.**

Verbinden Sie den Erdungskontakt des AC-Netzgeräts über das mitgelieferte Netzkabel mit dem Erdungskontakt der Steckdose. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, lassen Sie diese von einem Elektriker durch eine passende neue ersetzen.

Schließen Sie das Erdungskabel unbedingt an.

## Anschluss der Antenne

Schließen Sie die Antennen- oder den Kabel-TV-Stecker an die ANTENNENEINGANG (ANT)-Buchse oder die SATELLITENEINGANG (LNB)-Buchse auf der Rückseite des TV-Gerätes an.




## Lizenzinformationen

Die Begriffe HDMI und HDMI High Definition Multimedia Interface und das HDMI-Logo sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von HDMI Licensing LLC in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern.

Hergestellt unter der Lizenz der Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

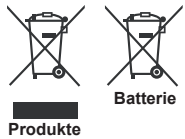
**Verwenderinformationen zur Entsorgung von Altgeräten und Batterien**

**[Nur Europäische Gemeinschaft]**

Geräte, die diese Symbole tragen, dürfen nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden.

Für die Entsorgung dieser Produkte müssen Sie sich nach geeigneten Recycling-Einrichtungen oder Systeme umsehen.

***Hinweis:*** *Das unten abgebildete Pb-Symbol für Akkus zeigt an, dass dieser Akku Blei enthält.*




## Technische Daten

| | |
|---|---|
| **TV-Übertragung** | PAL B/G D/K K I/I' |
| **Empfangskanäle** | VHF (BAND I/III) - UHF (BAND U) - HYPERBAND |
| **Digitaler Empfang** | Vollintegriertes Digital-/ Kabel/Satelliten TV (DVB-T-C-S) (DVB-T2, DVB-S2 kompatibel) |
| **Anzahl der voreingestellten Kanäle** | 8 000 |
| **Kanalanzeige** | Bildschirmanzeige |
| **RF-Antenneneingang** | 75 Ohm (nicht geregelt) |
| **Betriebsspannung** | 100-240V AC, 50Hz. |
| **Audio** | German+Nicam Stereo |
| **Audio-Ausgangsleistung (WRMS.) (10% THD)** | 2 x 2,5 |
| **Leistungsaufnahme (W)** | 47 W |
| **TV-Abmessungen TxBxH (Mit Standfuß) (mm)** | 134 x 516 x 352 |
| **TV-Abmessungen TxBxH (ohne Standfuß) (mm)** | 35 x 516 x 317 |
| **Bildschirm** | 22" |
| **Betriebstemperaturen und Betriebsfeuchtigkeit** | 0ºC bis 40ºC, max. 85% Feuchtigkeit |

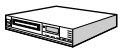
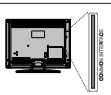
## (*) MEINE TASTE 1 & MEINE TASTE 2:

Entsprechend dem jeweiligen Modell haben diese Tasten voreingestellte Standardfunktionen. Allerdings können Sie diesen Tasten besondere Funktionen zuweisen, indem Sie eine dieser, während Sie sich auf der gewünschten Quelle oder auf dem gewünschten Kanal befinden, fünf Sekunden lang gedrückt halten. Auf dem Bildschirm erscheint dann eine Bestätigungsmeldung. Jetzt ist die ausgewählte MEINE TASTE mit der gewählten Funktion belegt.

Beachten Sie, dass bei der **Erstinstallation** MEINE TASTE 1 & 2 auf die Standardfunktionen zurückgesetzt werden.

1. **Standby:** Schaltet das Fernsehgerät Ein / Aus
2. **Nummerntasten:** Wechselt den Kanal, gibt eine Nummer oder einen Buchstaben in das Textfeld auf dem Bildschirm ein.
3. **Fernsehen:** Zeigt die Programmliste an/ Schaltet zur TV-Quelle zurück
4. **Stummschaltung:** Schaltet die Lautstärke des Fernsehgeräts ganz aus
5. **Lautstärke +/-**
6. **Menü:** Zeigt das TV-Menü
7. **Navigationstasten:** Hilft durch Menüs, Inhalte usw. zu browsen und zeigt die Unterseiten in TXT-Modus, wenn Rechts oder Links gedrückt wird
8. **OK:** Bestätigt Benutzerauswahl, hält die Seite (im TXT-Modus), zeigt die Kanalliste an (DTV Modus)
9. **Zurück/Rücklauf:** Kehrt zum vorherigen Bildschirm zurück, öffnet die Index-Seite (im TXT-Modus)
10. **Medienbrowser:** Öffnet den Media-Browser Bildschirm
11. **Info:** Zeigt Informationen über auf dem Bildschirm gezeigte Inhalte, zeigt versteckte Informationen (reveal-im TXT-Modus)
12. **Meine Taste 1 (*)**
13. **Farbtasten:** Folgen Sie der Anleitung zu den Farbtasten auf dem Bildschirm
14. **Sprache:** Wechselt die Ton-Modi (analoges TV), zeigt und ändert Ton und die Untertitel-Sprache (digitales TV, sofern vorhanden)
15. **Untertitel:** Schaltet Untertitel ein-und aus (sofern verfügbar)
16. **Schneller Rücklauf:** Bewegt Einzelbilder rückwärts in Medien wie Filme
17. **Aufnahme:** Nimmt Programme auf
18. **Wiedergeben:** Beginnt das Abspielen von ausgewählten Media
19. **Stopp:** Stoppt die gespielte Medien
20. **Schneller Vorlauf:**Bewegt Einzelbilder vorwärts in Medien wie Filme
21. **Pause:** Hält die Mediawiedergabe an (Pause), startet Timeshift-Aufnahme
22. **Bildschirm:** Ändert das Seitenverhältnis des Bildschirms
23. **Text:** Zeigt Teletext an (sofern verfügbar), erneut drücken, um den Videotext über das normale Fernsehbild (Mix) zu überlagern
24. **Meine taste 2 (*)**
25. **EPG (Elektronischer Programmführer):** Zeigt den Elektronischer Programmführer
26. **Verlassen:** Schließt sich und verlässt angezeigte Menüs oder kehrt zum vorherigen Bildschirm zurück
27. **Schnellmenü:** Zeigt eine Liste der Menüs für schnellen Zugriff
28. Keine Funktion
29. **Programm +/-**
30. **Swap:** Sucht schnell zwischen vorherigen und aktuellen Kanälen bzw. Quellen
31. **Quelle:** Zeigt alle verfügbaren Sender-und Inhalt-Quellen

## Anschlüsse

| Stecker | Typ | Kabel | Gerät |
|---|---|---|---|
| | **SCART-Anschluss (Rückseite)** | |  |
| | **VGA-Anschluss (Rückseite)** | | |
| **SEITEN-AV** | **PC/YPbPr Audio Anschluss (seitlich)** | YPbPr/PC Audio-Kabel | |
| | **HDMI-Anschluss (Rückseite)** | | |
| **SPDIF** | **SPDIF-Anschluss (koaxialer Ausgang) (Rückseite)** | | |
| **SEITEN-AV** | **Seiten-AV (Audio/ Video)-Anschluss (seitlich)** | AV-Kabel | |
| **KOPFHÖRER** | **Kopfhörer-Anschluss (Seite)** | | |
| **PC zu YPBPR** | **YPbPr-Video-Anschluss (Rückseite)** | PC-YPbPr-Verbindungskabel | |
| | **USB-Anschluss (seitlich)** | | |
|  | **CI-Anschluss (seitlich)** | | |
| | **12V DC Anschluss (hinten)** | **12V DC-Eingang** | |

***ANMERKUNG: Wenn Sie ein Gerät über YPbPr oder den seitlichen AV-Eingang anschließen, müssen Sie das entsprechend benötigte Kabel verwenden um eine Verbindung herzustellen.*** *Siehe die Abbildung auf der linken Seite. Um über den VGA-Eingang ein YPbPr Signal empfangen zu können, müssen Sie ein YPbPr-zu-VGA-Kabel verwenden. Sie können VGA und YPbPr nicht gleichzeitig verwenden. UM PC/YPbPr-Audio zu aktivieren, benötigen Sie die seitlichen Audio-Eingänge sowie eine YPbPr/PC-Audiokabel für die Herstellung der Audio-Verbindung. Wenn ein externes Gerät über die SCART-Buchse angeschlossen wird, schaltet das TV-Gerät automatisch in den AV-Modus.| Während des Empfangs von DTV Kanälen (Mpeg4 H.264) oder im Mediabrowser-Modus ist keine Ausgabe über die SCART-Buchse möglich. Bei Verwendung des Wandmontage-Kits (erhältlich bei verschiedenen Drittanbietern, falls nicht mitgeliefert), empfehlen wir Ihnen, bevor Sie das TV-Gerät an die Wand montieren, alle Kabel an die Rückseite des TV-Gerätes anzuschließen. Sie dürfen nur dann das CI-Modul einsetzen oder herausnehmen, wenn das TV-Gerät ABGESCHALTET ist. Für die genaue Einstellung verweisen wir auf das Handbuch zum Modul. Der/jeder USB-Eingang Ihres TV-Gerätes unterstützt Geräte bis zu 500mA.Ein Anschluss von Geräten, deren Wert mehr als 500mA beträgt, kann zu Schäden am Fernseher führen. Beim Anschluss eines HDMI-Kabels an Ihr Fernsehgerät, dürfen Sie nur ein geschirmtes HDMI-Kabel verwenden, um eine ausreichende Immunität gegen parasitäre Frequenzstrahlung zu gewährleisten.*

Wenn Sie ein externes Gerät an das Fernsehgerät anschließen wollen, vergewissern Sie sich, dass sowohl der Fernseher als auch das externe Gerät ausgeschaltet sind. Nachdem Sie alle Geräte angeschlossen haben können Sie die Geräte wieder anschalten.

## Ein-/Ausschalten

### Um das TV-Gerät einzuschalten

Verbinden Sie das Netzkabel mit einer Stromquelle, wie z.B. einer Wandsteckdose (100-240V AC, 50/60 Hz).

Um das TV-Gerät aus dem Standby einzuschalten:

- Drücken Sie entweder die **Standby**-Taste, **Programme +/-** oder eine Zifferntaste auf der Fernbedienung.
- Drücken Sie die Seitenfunktionstaste, um den Fernseher in den Standby-Betrieb zu schalten.

### Um das TV-Gerät auszuschalten

Drücken Sie die **Standby**-Taste auf der Fernbedienung oder den Seitenfunktionsschalter am Fernsehgerät, bis es sich in den Standby-Modus schaltet.

**Ziehen Sie den Netzstecker, um das TV-Gerät ganz auszuschalten.**

***Hinweis:*** *Wenn das TV-Gerät im Standby-Modus ist, kann die Standby-LED blinken um anzuzeigen, dass Funktionen wie Standby-Suche, Over-Air-Softwareaktualisierung oder Timer eingeschaltet sind.Die LED kann auch blinken, wenn Sie das TV-Gerät aus dem Standby-Modus einschalten.*

## Erste Installation

Nach dem Einschalten zum ersten Mal, erscheint das "Sprachauswahl"-Menü. Wählen Sie die gewünschte Sprache und drücken Sie **OK**.

Passen Sie dann auf dem nächsten Bildschirm mit Hilfe der Navigationstasten Ihre Einstellungen an.

***Hinweise:*** *Je nach eingestellter* ***Länderauswahl*** *werden Sie möglicherweise an dieser Stelle aufgefordert, eine PIN einzurichten und zu bestätigen. Die ausgewählte PIN-Nummer darf nicht 0000 lauten.Wenn Sie aufgefordert werden, müssen Sie später eine PIN für jede Menübedienung eingeben.*

*M7(*)Betreibertyp wird je nach* ***Sprach****- und* ***Land****auswahl, die Sie bei der* ***Erstinstallation*** *gewählt haben definiert.*

***(*)*** *M7 ist ein digitaler Satelliten-Service-Provider.*

### Über die Sendertypauswahl

**Digitalantenne:** Wenn die Suchoption **Digitalantenne** eingestellt wurde, sucht das TV-Gerät nach digitalen terrestrischen Sendern, sobald die Ersteinstellungen vorgenommen worden sind.

**Digitalkabel:** Wenn die Suchoption **Digitalkabel** eingestellt wurde, sucht das TV-Gerät nach digitalen Kabelsendern, sobald die Ersteinstellungen vorgenommen worden sind. Abhängig von Ihren Einstellungen wird möglicherweise eine Bestätigungsaufforderung angezeigt, bevor die Suche startet. Wählen Sie **JA** und drücken Sie **OK**, um fortzufahren. Um die Aktion zu beenden, wählen Sie **NEIN** und drücken auf **OK**. Sie können entweder **Netzwerk** auswählen oder Werte wie z.B. **Frequenz**, **Netzwerk ID** und **Suchschritte** einstellen.Drücken Sie **OK**, wenn Sie fertig sind.

***Hinweis:*** *Die Suchdauer ändert sich entsprechend den jeweils ausgewählten* ***Suchschritten****.*

**Satellit:** Wenn die Suchoption **Satellit** eingestellt wurde, sucht das TV-Gerät nach digitalen Satellitensendern, sobald die Ersteinstellungen vorgenommen worden sind. Vor dem Ausführen der Satellitensuche müssen einige Einstellungen vorgenommen werden. Vor dem Starten der Satellitensuche wird ein Menü angezeigt, in dem Sie eine **M7**-Betreiberinstallation oder eine Standardinstallation auswählen und diese starten können. Um eine M7-Betreiberinstallation zu starten, stellen Sie den **Installationstyp** auf **Betreiber** und für den **Satellitenbetreiber** den jeweiligen M7-Betreiber ein. Markieren Sie dann **Bevorzugter Suchlauf**, stellen Sie diesen als **Automatischer Sendersuchlauf** ein, und drücken Sie **OK**, um die automatische Suche zu starten. Diese Optionen können je nach **Sprach**- und **Land**auswahl, die Sie bei vorherigen Schritten der Erstinstallation gewählt haben, voreinstellt werden. Sie können aufgefordert werden, **HD**/**SD**- oder länderspezifische Kanallisten entsprechend Ihrem M7-Betreiber-Typ auszuwählen. Wählen Sie eine und drücken Sie **OK** um fortzufahren.

Warten Sie bis die Suche beendet ist. Nun ist die Liste installiert.

Wenn Sie eine M7-Betreiberinstallation ausführen und dabei andere Parameter zur Satelliteninstallation als die Standardeinstellungen verwenden möchten, wählen Sie für die Option **Bevorzugter Suchlauf Manueller Sendersuchlauf**, und drücken Sie **OK** um fortzufahren. Das Menü **Antennen-Typ** wird eingeblendet.

Um nach anderen Satellitenkanälen als M7-Kanälen zu suchen, müssen Sie eine Standardinstallation durchführen. Wählen Sie für den **Installationstyp Standard**, und drücken Sie die **OK**-Taste um fortzufahren. Das Menü **Antennen-Typ** wird eingeblendet.

Es stehen drei Antennentypen zur Auswahl. Sie können als **Antennentyp Direkt**, **Einkabellösung** oder **DiSEqC-Schalter** mit den Tasten „◀“ oder „▶“ auswählen.

- **Direkt:** Wenn Sie einen einzelnen Receiver und eine direkte Satellitenschüssel haben, wählen Sie diesen Antennentyp. Drücken Sie **OK** um fortzufahren. Wählen Sie einen verfügbaren Satelliten und drücken Sie **OK** um den Scan, d.h. die Suche, zu starten.
- **Einzelsatellitkabel:** Wählen Sie diesen Antennentyp, wenn Sie mehrere Receiver und ein Einzelkabel Satellit-System verwenden. Drücken Sie **OK** um fortzufahren. Konfigurieren Sie die Einstellungen, indem Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm folgen.Drücken Sie **OK** um den Scan, d.h. die Suche, zu starten.
- **DiSEqC-Schalter:** Wenn Sie mehrere Satellitenschüsseln und einen **DiSEqC-Schalter**

haben, wählen Sie diesen Antennentyp. Stellen Sie dann die DiSEqC-Version ein und drücken Sie OK, um fortzufahren. Sie können bis zu vier Satelliten (falls verfügbar) für Version v1.0 und sechzehn Satelliten für Version v1.1 auf dem nächsten Bildschirm einrichten. Drücken Sie die **OK**-Taste, um den ersten Satelliten auf der Liste zu scannen.

**Analog:** Wenn die Suchoption **Analog** eingestellt wurde, sucht das TV-Gerät nach analogen Sendern, sobald die Ersteinstellungen vorgenommen worden sind.

Zusätzlich können Sie einen Sendertyp als Ihren Favoriten einstellen. Während des Suchvorgangs erhält der ausgewählte Übertragungstyp Priorität, und die Kanäle dieses Typs werden oben auf der **Kanalliste** angezeigt. Drücken Sie nach dem Abschluss des Vorgangs **OK**, um fortzufahren.

Sie können an dieser Stelle die Option **Ladenmodus** aktivieren. Diese Option wird die Einstellungen Ihres TV-Gerätes für die Aufstellung in Geschäften konfigurieren, und in Abhängigkeit von jeweiligen TV-Modells werden die unterstützten Funktionen des TV-Gerätes am oberen Bildschirmrand als Banner-Information angezeigt. Diese Option ist nur zur Verwendung in Geschäften gedacht. Es wird empfohlen für die Verwendung zu Hause den **Home Modus** auszuwählen. Diese Option ist in **Einstellungen>Einstellungen>Sonstige Einstellungen** verfügbar und kann später ein- bzw. ausgeschaltet werden.

Drücken Sie die **OK**-Taste auf der Fernbedienung. Nachdem die Ersteinstellungen vorgenommen wurden, startet Ihr TV-Gerät die Suche nach verfügbaren Sendern unter den ausgewählten Sendertypen.

Nachdem alle verfügbaren Sender gespeichert sind, werden die Suchergebnisse angezeigt. Drücken Sie **OK** um fortzufahren. Das Menü **Kanalliste bearbeiten** wird als Nächstes angezeigt. Sie können die Kanalliste gemäß Ihren Wünschen bearbeiten oder die **Menu**-Taste zum Verlassen drücken und Fernsehen: .

Während die Suche andauert, erscheint eine Meldung mit der Nachfrage, ob Sie Kanäle gemäß der LKN**(*)** sortieren möchten. Wählen Sie **Ja** und drücken Sie **OK** zum Bestätigen**.**

***(*)** LCN das Logische Kanalnummernsystem (Logical Channel Number system), dass verfügbar Übertragungskanäle in Übereinstimmung mit einer erkennbaren Kanalnummernsequenz organisiert (wenn verfügbar).*

***Anmerkungen:***

*Um nach der **Erstinstallation** nach M7-Kanälen zu suchen, müssen Sie die Erstinstallation erneut durchführen. Oder Sie drücken die **Menu**-Taste und gehen zum Menü **Installation>Automatischer Sendersuchlauf>Satellit**. Führen Sie die gleichen Schritte, wie oben im Abschnitt Satellit beschrieben, aus.*

*Schalten Sie das Gerät während der Erstinstallation nicht ab. Bitte beachten Sie, dass einige Funktionen unter Umständen nicht in allen Ländern verfügbar sind.*

## Medien Abspielen über USB-Eingang

*Über die USB-Eingänge am TV-Gerät können Sie 2,5 "und 3,5" Zoll (HDD mit externer Stromversorgung), externe Festplatten oder einen USB-Speicherstick an das TV-Gerät anschließen.*

**WICHTIG!** Sichern Sie die Dateien Ihres Speichergerätes, bevor Sie es mit dem Gerät verbinden. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für beschädigte Dateien oder Datenverluste. Unter Umständen sind bestimmte Arten von USB-Geräten (z. B. MP3-Player) oder USB-Festplattenlaufwerke/-Speichersticks mit diesem TV-Gerät nicht kompatibel. Das Fernsehgerät unterstützt FAT32 und NTFS Formatierung der Festplatte, aber die Aufnahme wird mit NTFS formatierenden Festplatten nicht verfügbar sein.

Bei der Formatierung einer USB-Festplatte mit mehr als 1TB (Terra Byte) Speicherplatz können möglicherweise Probleme beim Formatierungsprozess auftreten.

Warten Sie jeweils etwas vor dem Anschließen bzw. Trennen, da der Player eventuell noch Daten ausliest. Andernfalls können Schäden am USB-Player und USB-Gerät verursacht werden. Ziehen Sie niemals während des Aufnehmens oder Abspielens Ihr Gerät heraus.

Sie können USB-Hubs mit den USB-Eingängen Ihres TV-Gerätes benutzen. In einem solchen Fall sind USB-Hubs mit externer Stromversorgung zu empfehlen.

Es wird empfohlen, den USB-Eingang/die USB-Eingänge direkt zu verwenden, wenn Sie eine USB-Festplatte anschließen werden.

***Hinweis:**Für die Anzeige von Bilddateien können im **Medien-Browser**-Menü nur 1000 der auf dem angeschlossenen USB-Gerät gespeicherten Bilddateien angezeigt werden.*

## Aufzeichnung einer Sendung

**WICHTIG:** Wenn Sie eine USB Festplatte verwenden, wird empfohlen, dass Sie die Festplatte zunächst mit Hilfe der Option **Festplatte** formatieren im Menü **Medibrowser>Einstellungen>Aufnahmeeinstellungen** des TV-Geräts formatieren.

Um ein Programm aufzunehmen, sollten Sie zuerst eine USB-Festplatte an das TV-Gerät anschließen, wenn dieses ausgeschaltet ist. Schalten Sie dann das TV-Gerät ein, um die Aufnahmefunktion zu aktivieren.

Ein für Speicherung von Aufnahmen verwendetes USB Laufwerk sollte über mindestens 2 GB freien Speicherplatz verfügen und USB 2.0 kompatibel sein. Wenn das USB Laufwerk nicht kompatibel ist, wird eine Fehlermeldung angezeigt.

Aus diesem Grund empfehlen wir, für die Aufnahme von längeren Sendungen wie z.B. Filmen stets USB-Festplattenlaufwerke (HDD) zu verwenden.

Aufgezeichnete Sendungen werden auf der angeschlossenen USB-Festplatte abgespeichert. Falls gewünscht können Sie diese gespeicherten Aufnahmen mit einem PC kopieren oder sichern. Sie können Sie aber nicht auf einem Computer abspielen. Sie können sich die Aufnahmen nur über Ihr Fernsehgerät ansehen.

Aufgrund der Zeitversetzung können Verzögerung bei der Lippensynchronisation auftreten. Die Aufnahme von Radioprogrammen wird nicht unterstützt. Das TV-Gerät kann Sendungen mit einer Länge von bis zu zehn Stunden aufzeichnen.

Die aufgezeichneten Sendungen werden in 4 GB Partitionen aufgeteilt.

Wenn die Schreibgeschwindigkeit der angeschlossenen USB-Festplatte nicht ausreicht, funktioniert die Aufnahme u. U. nicht bzw. steht die Timeshifting-Funktion nicht zur Verfügung.

Aus diesem Grund empfehlen wir, für die Aufnahme von HD-Programmen stets USB-Festplattenlaufwerke zu verwenden.

Trennen Sie während der Aufnahme die USB-HDD nicht vom Gerät ab. Dies kann Schäden am TV-Gerät und der USB-HDD verursachen.

Die Multipartitionsunterstützung ist verfügbar. Maximal zwei Partitionen werden unterstützt. Für die PVR-Ready-Funktionen wird die erste Partition der USB-Festplatte verwendet. Sie muss als primäre Partition formatiert werden, damit die PVR-Ready-Funktionen verwendet werden können.

Manchmal werden wegen Signalproblemen Streampakete nicht aufgezeichnet, was dazu führen kann, dass das Video während des Abspielens einfriert.

Bei eingeschaltetem Teletext können die Tasten Aufnahme, Wiedergabe, Pause, Anzeigen (für den Wiedergabelistendialog) nicht verwendet werden. Wenn die Aufzeichnung über einen Timer gestartet wird, während der Teletext eingeschaltet ist, wird dieser automatisch ausgeschaltet. Ebenso wird bei einer laufenden Aufnahme oder Wiedergabe die Teletextfunktion deaktiviert.

**Timeshift-Aufnahme**

Um den Timeshifting-Modus zu aktivieren, drücken Sie die **Pause**-Taste, während Sie eine Sendung ansehen. Im Timeshifting-Modus wird das Programm angehalten und gleichzeitig auf dem angeschlossenen USB-Laufwerk gespeichert.

Drücken Sie die **Wiedergabe**-Taste, um das angehaltene Programm vom Zeitpunkt der Pause an anzusehen. Drücken Sie die **Stopp**-Taste, um die Timeshift-Aufnahme zu beenden und zur Live-Sendung zu wechseln.

Timeshift kann nicht im Radio-Modus verwendet werden.

Sie können die Timeshift-Rücklauf-Funktion nicht benutzen bevor Sie mit der schnellen Vorlauf-Option die Wiedergabe vorwärts abspielen.

**Instant Recording**

Drücken Sie die **Aufnahme**-Taste, um die Aufnahme einer Sendung beim Ansehen sofort zu starten. Sie können die **Aufnahme**-Taste auf der Fernbedienung nochmals drücken, um die nächste Sendung im EPG aufzuzeichnen, nachdem Sie das nächste Programm im Programmführer (EPG) ausgewählt haben. Drücken Sie **Stopp**-Taste, um die Aufnahme sofort abzubrechen.

Während einer Aufnahme können Sie zwischen den Fernsehsendungen und der Ansicht des **Medienbrowser** schalten. Während der Aufzeichnung eines Programms oder während Timeshifting, erscheint eine Warnmeldung auf dem Bildschirm, wenn die Geschwindigkeit Ihres USB-Gerätes nicht ausreichend ist.

**Aufgenommene Sendungen ansehen**

Wählen Sie die **Aufnahmebibliothek** aus dem Menü **Medienbrowser**. Wählen Sie eine Aufnahme aus der Liste (sofern Sie schon eine Aufnahme durchgeführt haben). Drücken Sie **OK**, um die **Wiedergabeoptionen** zu sehen. Wählen Sie eine Option und drücken Sie die **OK**-Taste.

Drücken Sie die **Stopp-Taste**, um die Timeshift-Aufnahme zu beenden und auf **Aufnahmen** zu wechseln.

## Langsamer Vorlauf

Wenn Sie die **Pause**-Taste drücken, während Sie die aufgezeichneten Programme ansehen, ist die langsame Vorwärts-Funktion verfügbar. Sie können die **Schneller Vorlauf**-Taste für ein langsames Vorlaufen nutzen. Durch wiederholtes Drücken der **Schnellvorlauf**-Taste können Sie die langsame Vorlaufgeschwindigkeit ändern.

***Hinweis:*** *Während der Wiedergabe ist das Aufrufen des Hauptmenüs und der Menüpunkte nicht möglich.Bitte beachten Sie, dass die zuvor eingestellten Aufnahme-Timer nicht während der Nutzung des Menüs* ***Aufnahmen*** *funktionieren.*

**Aufnahmekonfiguration**

Um die Aufnahmeeinstellungen festzulegen, wählen Sie die Option **Aufnahmeeinstellungen** im Menü **Mediabrowser>Setup**.

**Festplatte formatieren:** Sie können diese Funktion **Festplatte formatieren** zur Formatierung einer angeschlossenen USB-HDD verwenden. Ihre PIN wird benötigt, um die Funktion **Festplatte formatieren** zu verwenden.

***Hinweis:*** *Die Standard-PIN kann auf* ***0000*** *oder* ***1234*** *eingestellt sein. Wenn Sie während der* ***Erstinstallation*** *die PIN*

*definiert haben (dies wird je nach Ländereinstellung gefordert), benutzen Sie die PIN, die Sie definiert haben.*

**WICHTIG:** Das Formatieren Ihres USB-Laufwerks löscht ALLE sich darauf befindlichen Daten und das Dateisystem wird zu FAT32 umgewandelt.In den meisten Fällen können so Laufwerksfehler repariert werden, aber nach der Formatierung sind ALLE Ihre Daten gelöscht.

Wenn beim Starten der Aufzeichnung die Meldung „**Die Schreibgeschwindigkeit des USB-Festplatte zum Aufnehmen zu langsam**“ auf dem Bildschirm erscheint, versuchen Sie den Vorgang erneut zu starten. Wenn diese Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, ist Ihre USB-Festplatte möglicherweise nicht schnell genug. Versuchen Sie ein anderes USB-Laufwerk anzuschließen.

## Menü Medienbrowser

Sie können auf einer USB-Festplatte gespeicherte Foto-, Musik- und Videodateien wiedergeben, wenn Sie diese an Ihr TV-Gerät anschließen und den Medienbrowser starten. Schließen Sie eine USB-Festplatte an den USB-Eingang seitlich am TV-Gerät an. Wenn Sie die **Menü**-Taste im **Medienbrowser**-Modus drücken, gelangen Sie zu den Menüoptionen **Bild**, **Ton** und **Einstellungen**. Drücken Sie die **Menu**-Taste, um diesen Bildschirm zu verlassen. Sie können Ihre Einstellungen für den **Medienbrowser** mit Menü **Einstellungen** anpassen.

| ***Endlos/Zufallswiedergabe*** | |
|---|---|
| Starten Sie die Wiedergabe mit der **Wiedergabe**-Taste und aktivieren Sie | Alle Dateien dieser Liste gemäß der dortigen Reihenfolge in einer Endlosschleife abgespielt. |
| Starten Sie die Wiedergabe mit der **OK**-Taste und aktivieren Sie | Die gleiche Datei wird in einer Endlosschleife (Wiederholung) wiedergegeben. |
| Starten Sie die Wiedergabe mit der **Wiedergabe**-Taste und aktivieren Sie | Alle Dateien auf der Liste werden einmal in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben |
| Starten Sie die Wiedergabe mit der **Wiedergabe**-Taste und aktivieren Sie , | Alle Dateien dieser Liste werden in zufälliger Reihenfolge in einer Endlosschleife abgespielt. |

## CEC und CEC RC Passthrough

Mit dieser Funktion lassen sich CEC-fähige Geräte, die über einen HDMI-Anschluss angeschlossen sind, über die Fernbedienung des Fernseher steuern.

Die **CEC**-Option im Menü **Einstellungen> Einstellungen> Weitere Einstellungen** muss vorher **aktiviert** werden. Drücken Sie die Taste **Quelle** und wählen Sie den HDMI-Eingang des angeschlossenen CEC-Geräts im Menü **Quellenliste**. Wenn eine neue CEC-Quelle angeschlossen wurde, wird es im Menü Quelle mit dem eigenen Namen anstatt mit dem HDMI-Portnamen (DVD Player, Recorder 1, usw.), an den es angeschlossen ist, aufgeführt.

Die Fernbedienung des TV-Geräts kann automatisch die wichtigsten Funktionen ausführen, nachdem die HDMI-Quelle ausgewählt wurde.

Um diesen Vorgang zu beenden und erneut die Steuerung des TV-Geräts über die Fernbedienung zu tätigen, drücken Sie die **Schnell-Menü**-Taste auf der Fernbedienung, markieren Sie den **CEC RC-Passthrough** und setzen Sie mit der Links-oder Rechts-Taste auf **Aus**. Diese Funktion kann auch im Menü **Einstellungen>Einstellungen>Sonstige** Einstellungen aktiviert werden.

Das TV-Gerät unterstützt auch die Funktion ARC (Audio Return Channel). Diese Funktion ist ein Audio-Link, um andere Kabel zwischen dem Fernseher und der Audioanlage (A / V-Receiver oder Lautsprecher-System) zu ersetzen.

Bei aktivierten ARC schaltet das TV-Gerät seine anderen Audio-Ausgänge nicht automatisch stumm. Das heißt, dass Sie die TV-Lautstärke manuell auf Null reduzieren müssen, wenn Sie den Ton des angeschlossenen Audiogeräts (bzw. andere optische oder koaxiale Digital-Audio-Ausgänge) hören wollen. Wenn Sie die Lautstärke des angeschlossenen Geräts ändern möchten, sollten Sie dieses Gerät aus der Quellenliste wählen. In diesem Fall sind die Lautstärke-Steuertasten auf das angeschlossene Audio-Gerät gerichtet.

***Hinweis:*** *ARC wird nur über den HDMI1-Eingang unterstützt.*

## Systemeigene Audiosteuerung

Ermöglicht die Verwendung eines Audioverstärkers bzw. Audioreceivers zusammen mit dem Fernseher. Die Lautstärke kann mit Hilfe der Fernbedienung des Fernsehers geregelt werden. Um diese Funktion zu aktivieren, stellen Sie die Option **Lautsprecher** im Menü **Einstellungen>Einstellungen> Sonstige Einstellungen** auf **Verstärker**. Die Fernseherlautsprecher werden auf stumm gestellt und Ton des empfangenen Programms wird durch das angeschlossene Soundsystem geliefert.

***Hinweis:*** *Das Audiogerät sollte die System Audio Control-Funktion unterstützen und die **CEC**-Option sollte auf **Aktiviert** gesetzt werden.*

## TV-Menüinhalte

| System - Bild-Menüinhalt | |
|---|---|
| **Modus** | Sie können den Bildmodus ändern um es nach Ihren Wünschen oder Anforderungen anzupassen. Der Bildmodus kann auf eine dieser Optionen eingestellt werden: **Kino** , **Spielen (optional), Sport** , **Dynamisch** und **Natürlich** . |
| **Kontrast** | Verändert auf dem Bildschirm die Werte für Dunkel und Hell. |
| **Helligkeit** | Stellt die Helligkeit des Bildschirms ein. |
| **Schärfe** | Stellt die Schärfe der am Bildschirm dargestellten Objekte ein. |
| **Farbe** | Stellt die Farbwerte und damit die Farbe ein. |
| **Energiesparen** | Wählen Sie für die Einstellung der **Energiespar**-Optionen entweder**Benutzerdefiniert**, **Minimum**, **Medium**, **Maximum**, **Auto**, **Bildschirm Aus** oder **Aus**.<br>***Hinweis:*** *Die verfügbaren Optionen können abhängig vom gewählten* ***Modus*** *variieren.* |
| **Backlight** | Mit dieser Einstellung wird die Hintergrundbeleuchtung geregelt. Die Backlight-Funktion ist deaktiviert, wenn die **Energiespar**-Option nicht auf **Benutzerdefiniert** eingestellt ist. |
| **Erweiterte Einstellungen** | |
| **Dynamik Kontrast** | Sie können das dynamische Kontrastverhältnis auf den gewünschten Wert ändern. |
| **Rauschunterdrückung** | Wenn das Sendersignal schwach oder verrauscht ist, können **Sie mit der Option** Rauschreduktion das Bildrauschen verringern. |
| **Farbtemperatur** | Stellt den gewünschten Farbtemperaturwert ein. Die Optionen **Kalt**, **Normal**, **Warm** und **Benutzerdefiniert** sind verfügbar. |
| **Weißpunkt** | Wenn die **Farbtemperatur**-Option auf **Benutzerdefiniert** eingestellt ist, steht diese Einstellung zur Verfügung. Verändern Sie den „Wärme"- oder „Kälte"-Grad des Bildes durch das Drücken der Links- bzw. Rechts-Taste |
| **Bildzoom** | Stellt das gewünschte Bildgrößenformat ein. |
| **Filmmodus** | Filme werden mit einer unterschiedlichen Anzahl von Bildern je Sekunde bis zu normalen Fernsehprogrammen aufgezeichnet. Schalten Sie diese Funktion ein, wenn Sie sich schnell bewegende Szenen eines Films klarer sehen möchten. |
| **Hauttöne** | Die Balance kann zwischen -5 und 5 eingestellt werden. |
| **Farbtonverschiebung** | Stellt den gewünschten Farbton ein. |
| **HDMI Full Range** | Wenn der Fernsehempfang von einer HDMI-Quelle erfolgt, wird diese Funktion sichtbar. Sie können mit Hilfe dieser Funktion die Schwärze des Bildschirms verbessern. |
| **PC-Stellung** | Erscheint nur, wenn die Eingangsquelle auf VGA/PC gesetzt ist. |
| **Auto-Position** | Passt den Bildschirm automatisch an. Zur Optimierung müssen Sie OK drücken. |
| **H-Stellung** | Mit dieser Option können Sie das Bild auf die rechte oder linke Seite des Bildschirms verschieben. |
| **V-Stellung** | Diese Einstellung verschiebt das Bild vertikal auf dem Bildschirm nach Oben oder Unten. |
| **Dot Uhr** | Die Pixelfrequenz Einstellung korrigiert die als vertikale Streifen in Pixel-intensiven Darstellungen wie Tabellen oder Absätzen oder Text in kleinen Schriften auftauchen. |
| **Phase** | Abhängig von der Eingangsquelle (Computer etc.) ist es möglich, dass Sie ein verschwommenes oder rauschendes Bild auf dem Bildschirm sehen. Sie können mit der Phase versuchen, ein klareres Bild zu bekommen. |
| **Zurücksetzen** | Setzt die Bildeinstellungen auf die Werksteinstellungen zurück (mit Ausnahme des **Spiele**-Modus). |

*Im des VGA (PC)-Modus stehen einige der Optionen im* ***Bild****-Menü nicht zur Verfügung. Stattdessen werden die VGA-Modus-Einstellungen im PC-Modus zu den* ***Bildeinstellungen*** *hinzugefügt.*

| System - Inhalt des Tonmenüs | |
|---|---|
| **Lautstärke** | Stellt die Lautstärke ein. |
| **Equalizer** | Wählt den Equalizer-Modus. Die Einstellungen können nur im **Benutzer**-Modus vorgenommen werden. |
| **Balance** | Stellt ein, ob der Ton entweder aus dem linken oder rechten Lautsprecher kommt. |
| **Kopfhörer** | Stellt die Lautstärke für den Kopfhörer ein.<br>Bevor Sie den Kopfhörer benutzen, vergewissern Sie sich bitte, ob die Kopfhörerlautstärke auf ein niedriges Niveau gesetzt ist, um Gehörschäden zu vermeiden. |
| **Sound-Modus** | Sie können einen Sound-Modus auswählen (falls der gewählte Kanal es unterstützt). |
| **AVL (Automatische Lautstärkebegrenzung)** | Diese Funktion stellt den Ton so ein, dass zwischen den Programmen ein konstanter Ausgangspegel erhalten bleibt. |
| **Kopfhörer / Lineout** | Wenn Sie einen externen Verstärker an Ihren Fernseher anschließen, durch Benutzen des Kopfhöreranschlusses, können Sie diese Option als **Lineout** festlegen. Wenn Sie einen Kopfhörer an den Fernseher angeschlossen haben, legen Sie diese Option als **Kopfhörer** fest.<br>Bevor Sie einen Kopfhörer benutzen, vergewissern Sie sich, dass dieser Menüpunkt auf **Kopfhörer** eingestellt ist. Wenn **Lineout** eingestellt ist, wird die Ausgabe der Kopfhörerbuchse auf Maximum gestellt, was das Gehör schädigen könnte. |
| **Dynamischer Bass** | Aktiviert oder deaktiviert den Dynamischen Bass. |
| **Surround-Sound** | Der Surround-Modus kann auf **Ein** oder **Aus** gestellt werden. |
| **Digitaler Ausgang** | Stellt den Audiotyp für den Digitalausgang ein. |

| System - Einstellungen Menü Inhalte | |
|---|---|
| **Bedingter Zugriff** | Hier nehmen Sie Einstellungen für die Module des bedingten Zugriffs, sofern vorhanden, vor. |
| **Sprache** | Abhängig von der Fernsehanstalt und dem Land können Sie hier verschiedene Sprachen einstellen. |
| **Kindersicherung** | Geben Sie das richtige Passwort ein, um die Einstellungen für die Kindersicherung zu ändern. In diesem Menü können Sie dieMenüsperre**, die** Altersfreigabe, die Kindersicherungbzw. Programmempfehlung ganz einfach einstellen. Sie können außerdem eine neue **PIN** einstellen oder die **standardmäßige CICAM-PIN** mit Hilfe der entsprechenden Optionen ändern.<br>***Hinweis:*** *Einige Funktionen sind je nach bei der* ***Erstinstallation*** *festgelegten Länderauswahl möglicherweise nicht verfügbar. Die Standard-PIN kann auf 0000 oder 1234 eingestellt sein. Wenn Sie während der* ***Erstinstallation*** *die PIN definiert haben (dies wird je nach Ländereinstellung gefordert), benutzen Sie die PIN, die Sie definiert haben.* |
| **Timer** | Stellt den Schlaftimer ein, um das TV-Gerät nach einer gewissen Zeit auszuschalten. Legt die Timer für ausgewählte Programme fest. |
| **Datum und Zeit** | Stellt das Datum und die Uhrzeit ein. |
| **Quellen** | Schaltet die gewählten Quellenoptionen ein oder aus. |
| **Zugänglichkeit** | Zeigt die Zugänglichkeitsoptionen des TV Geräts an. |
| **Für Schwerhörige** | Aktiviert eine spezielle Funktion, die vom Sender gesendet wird. |
| **Audio Beschreibung** | Für Blinde oder Sehbehinderte wird eine Schilderung abgespielt. Drücken Sie **OK** um alle verfügbaren **Menüoptionen der Audio Beschreibung** anzuzeigen. Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn der Kanalbetreiber sie anbietet.<br>***Hinweis:*** Die Audiobeschreibung Ton Funktion ist im Aufnahme- oder Time-Shifting-Modus nicht verfügbar. |
| **Mehr** | Zeigt weitere Einstellungsoptionen für das TV-Gerät an. |
| **Menü Zeitlimit** | Verändert die Timeout-Zeit zwischen den Menübildschirmen. |
| **Softwareaktualisierung** | Stellt sicher, dass die Firmware des TV-Geräts stets auf dem neusten Stand ist. Drücken Sie **OK** um die Menüoptionen anzuzeigen. |
| **Anwendungsversion** | Zeigt die aktuelle Software-Version an. |
| **Untertitel-Modus** | Diese Option wird verwendet, um den auf dem Bildschirm angezeigten Untertitel-Modus (**DVB**-Untertitel / **Teletext**-Untertitel) auszuwählen, wenn beide verfügbar sind. Als Standard ist die Option **DVB**-Untertitel eingestellt.Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn als Länderoption Norwegen festgelegt wurde. |
| **Auto TV AUS** | Einstellung der gewünschten Zeit, wann das Gerät automatisch auf Standby geht, wenn es nicht bedient wird. |
| **Biss Schlüssel** | Biss ist ein Satelliten Signal Verschlüsselungssystem, das für einige Sendungen verwendet wird. Wenn Sie bei einer Sendung einen BISS-Schlüssel eingeben müssen, können Sie diese Einstellung verwenden. Markieren Sie **Biss-Schlüssel** und drücken Sie die **OK**-Taste, um den Schlüssel für die gewünschte Sendung einzugeben. |
| **Vorführ-Modus** | Wählen Sie diesen Modus, wenn der Bildschirm in einem Laden aufgestellt werden soll. Bei aktivierten **Ladenmodus** sind einige Elemente im TV-Menü möglicherweise nicht verfügbar. |
| **Einschalt Modus** | Diese Einstellung konfiguriert die Einschalt Modus. Die Optionen **Letzter Zustand** und **Standby** sind verfügbar. |
| **CEC** | Mit dieser Einstellung können Sie die CEC-Funktion aktivieren oder vollständig deaktivieren. Drücken Sie die Links oder Rechts-Taste, um die Funktion zu aktivieren oder deaktivieren. |
| **CEC Automatisches Einschalten** | Diese Funktion ermöglicht es, mit dem angeschlossenen, HDMI-CEC-kompatiblen Gerät den Fernseher einzuschalten und automatisch auf die Eingangsquelle umzuschalten. Drücken Sie die **Links** oder **Rechts**-Taste, um die Funktion zu aktivieren oder deaktivieren. |
| **Lautsprecher** | Um den TV-Ton über eine angeschlossene, kompatible Lautsprecheranlage zu hören, stellen Sie **Verstärker** ein. Die Lautstärke der externen Lautsprecheranlage kann mit Hilfe der Fernbedienung des TV Geräts geregelt werden. |
| **OSS** | Zeigt die Lizenzinformationen der Open Source Software an. |

| Inhalte des Installationsmenüs | |
|---|---|
| **Automatischer Sendersuchlauf (Umschalten)** | Zeigt die Optionen für den automatischen Sendersuchlauf an. **Digitalantenne:** Sucht und speichert DVB-Sender. **Digitalkabel:** Sucht und speichert DVB-Kabelsender. **Analog:** Sucht und speichert analoge Sender. **Satellit:** Sucht und speichert Satellitensender. |
| **Manuelle Kanalsuche** | Diese Funktion kann zur unmittelbaren Eingabe der Senderdaten verwendet werden. |
| **Netzwerk Sendersuchlauf** | Sucht nach den verknüpften Kanälen des Rundfunksystems. **Digitalantenne:** Sucht nach Sendern des Antennennetzwerks. **Digitalkabel:** Sucht nach Sendern des Kabelnetzwerks. |
| **Analoge Feinabstimmung** | Sie können diese Funktion zur Feinabstimmung von analogen Kanälen verwenden. Diese Funktion steht nicht zur Verfügung, wenn keine digitalen Kanäle abgespeichert sind. |
| **Satelliten Einstellungen** | Legt die Satelliteneinstellungen fest. **Satellitenliste:** Zeigt die verfügbaren Satelliten an. Sie können Satelliten **Hinzufügen**, **löschen** oder Satelliteneinstellungen auf der Liste **Bearbeiten**. **Antenneninstallation:** Sie können die Satellitenantenneneinstellungen ändern und/oder eine neue Satellitensuche starten. **SatcoDX:** Sie können mit Hilfe der entsprechenden Optionen SatcoDX-Daten hoch- bzw. herunterladen. |
| **Installationseinstellungen (Optional)** | Zeigt das Menü Installationseinstellungen an. **Standby-Suche (*):** Ihr Fernsehgerät sucht im Standby nach neuen oder fehlenden Sendern. Gefundene neue Sender werden angezeigt. **Dynamische Senderaktualisierung(*):** Wenn diese Option als aktiviert eingestellt ist, werden die Änderungen für den Sender, wie beispielsweise Frequenz Kanalname, Untertitel, Sprache usw. bei laufendem TV-Gerät automatisch angewandt.<br>*(*) Verfügbarkeit je nach Modell.* |
| **Installation des Home Transponders** | Mit Hilfe des Menüs können Sie den Haupt- und Sicherungsparameter für den Home Transponder einstellen, einschließlich der **PID** des jeweiligen M7-Betreibers, welche für das Herunterladen der Kanalliste verwendet werden. Nehmen Sie die Einstellungen nach Ihren Wünschen vor, und drücken Sie die **Grüne** Taste, um die Einstellungen zu speichern. Starten Sie anschließend eine M7-Betreiberinstallation mit Hilfe des Menüs **Automatischer Sendersuchlauf>Satellit** ein. |
| **Programmliste löschen** | Verwenden Sie diese Einstellung, um die gespeicherten Kanäle zu löschen. Diese Einstellung ist nur sichtbar, wenn in der **Länder**-Option Dänemark, Schweden, Norwegen oder Finnland eingestellt ist. |
| **Wählen Sie die aktive Sendergruppe** | Diese Einstellung erlaubt es Ihnen, nur die Sendungen der ausgewählten Netzwerke in der Programmliste anzeigen zu lassen. Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn als Länderoption Norwegen festgelegt wurde. |
| **Signalinformation** | Sie können dieses Menüelement nutzen, um die Informationen im Zusammenhang mit Signalen, wie beispielsweise Signalstärke/Qualität, Netzwerkname usw. für die verfügbaren Frequenzen zu überwachen. |
| **Erste Installation** | Löscht alle gespeicherten Kanäle und Einstellungen, setzt das TV-Gerät auf die Werkseinstellungen zurück und beginnt die Erstinstallation. |

## Allgemeine Bedienung

### Verwendung der Programmliste

Das Gerät sortiert alle gespeicherten Fernsehsender in eine **Programmliste**. Sie können diese Programmliste verändern, Favoriten einstellen oder mit der **Programmliste**-Option aktive Senderauswahlen einstellen. Drücken Sie die Taste **OK/TV**, um den in der **Programmliste** markierten Sender zu löschen. Sie können die aufgelisteten Sender filtern, indem Sie entweder die **Blaue** Taste drücken oder das Menü **Programmliste bearbeiten** durch das Drücken der **Grünen** Taste öffnen, um weitere Änderungen an der aktuellen Liste vorzunehmen.

***Hinweis:*** *Die Befehle* ***Verschieben****,* ***Löschen*** *und****Name Bearbeiten*** *im* ***Programmliste bearbeiten****-Menü sind für Kanäle, die von einem M7 Betreiber ausgestrahlt werden, nicht verfügbar.*

### Die Favoritenlisten verwalten.

Sie können vier verschiedene Listen mit Ihren bevorzugten Sendern erstellen. Gehen Sie zur **Programmliste** im Hauptmenü oder drücken Sie die **Grüne** Taste, während die **Programmliste** auf dem Bildschirm angezeigt wird, um das Menü **Programmliste bearbeiten** zu öffnen. Wählen Sie den gewünschten Sender auf der Liste. Sie können eine Mehrfachauswahl vornehmen, indem Sie die **Gelbe** Taste drücken. Drücken Sie die **OK**-Taste, um das Menü für die Optionen für Senderliste bearbeiten zu öffnen und wählen Sie die Option **Favoriten hinzufügen/entfernen**. Drücken Sie die **OK**-Taste noch einmal. Stellen Sie die gewünschte Listenoption auf **Ein**. Alle gewählten Sender werden zur Liste hinzugefügt. Um einen oder mehrere Sender von einer Favoritenliste zu entfernen, führen Sie diese Schritte in der gleichen Reihenfolge durch und stellen Sie die gewünschten Listenoptionen auf **Aus.**

Sie können die **Filter**-Funktion im Menü **Programmliste bearbeiten** nutzen, um die Sender in der **Programmliste** entsprechend Ihren Wünschen dauerhaft zu filtern. Mit Hilfe dieser **Filter**-Option können Sie eine der vier Favoritenliste festlegen, die angezeigt immer wird, wenn die **Programmliste** geöffnet wird. Die Filterungsfunktion im Menü **Programmliste** filtert nur die aktuell angezeigte **Programmliste**, um einen Sender zu finden und diesen einzuschalten. Diese Änderungen finden bei der nächsten Öffnung der **Programmliste** nur dann Anwendung, wenn Sie diese speichern. Um die Änderungen an der Liste zu speichern, drücken Sie die **Rote** Taste nach dem Filtern und bei auf dem Bildschirm angezeigter **Programmliste**.

### Kindersicherungseinstellungen

Die Optionen des **Kindersicherungseinstellungen**-Menü dient dazu, einzelnen Nutzern den Zugang zu bestimmten Programmen, Sendern und zur Nutzung der Menüs zu verwehren. Diese Einstellungen finden sich im Menü **System>Einstellungen>Kindersicherung**.

Um die Menüoptionen der Kindersicherung anzuzeigen, muss eine PIN eingegeben werden. Nach der Eingabe der richtigen PIN werden die **Kindersicherungseinstellungen** angezeigt.

**Menüsperre**: Diese Einstellung aktiviert bzw. deaktiviert den Zugang zu allen Menüs bzw.

**Altersfreigabe**: Ist diese Option eingestellt, bezieht das Fernsehgerät vom Sender Altersinformationen. Ist die entsprechende Altersstufe im Gerät deaktiviert, wird der Zugriff auf die Sendung gesperrt.

***Hinweis:*** *Wenn bei der* ***Erstinstallation*** *in der Ländereinstellung Frankreich, Italien oder Österreich festgelegt wurde, ist der Wert für die* ***Jugendschutz-Sperre*** *standardmäßig auf 18 gesetzt.*

**Kindersicherung**: Wenn diese Option auf **EIN** gestellt ist, kann das TV-Gerät nur über die Fernbedienung gesteuert werden. In diesem Fall sind die Steuertasten am TV-Gerät deaktiviert.

**PIN einstellen**: Legt eine neue PIN-Nummer fest.

**Standardmäßige CICAM-PIN:** Diese Option erscheint als ausgegraut, wenn kein CI-Modul in den CI-Schlitz des TV-Geräts eingesteckt wurde. Sie können die voreingestellte PIN der CI-CAM mit Hilfe dieser Option ändern.

**TV PIN(*):** Durch die Aktivierung bzw. Deaktivierung dieser Option können Sie für M7 betriebene Kanäle die Sendung von PIN-Anforderungen zulassen oder unterbinden. Diese PIN-Anforderungen bieten einen Zugangskontrollmechanismus für die dazugehörigen Kanäle Wenn diese Option auf **Ein** gestellt ist, kann auf die Kanäle, die PIN-Anforderungen senden, nicht ohne die Eingabe der richtigen PIN zugegriffen werden.

*(*) Dieses Menü ist nur verfügbar, wenn eine M7-Betreiberinstallation durchgeführt wird.*

***Hinweis:*** *Die Standard-PIN kann auf* ***0000*** *oder* ***1234*** *eingestellt sein.Wenn Sie während der* ***Erstinstallation*** *die PIN definiert haben (dies wird je nach Ländereinstellung gefordert), benutzen Sie die PIN, die Sie definiert haben.*

*Einige Funktionen sind je nach bei der* ***Erstinstallation*** *festgelegten Länderauswahl möglicherweise nicht verfügbar.*

### EPG (Elektronischer Programmführer)

Einige Sender übermitteln Informationen zu ihren Programmen. Drücken Sie die Taste **EPG**, um das **Programmführer**-Menü aufzurufen.

Es stehen 3 Anzeigetypen für die Programminformationen zur Verfügung: **Programmzeitleiste**, **Sendungsliste** und **Jetzt/Nächste Sendung**. Um zwischen diesen zu wechseln, befolgen Sie die Anweisungen am unteren Bildschirmrand.

### Zeitleiste

**Zoom (gelbe Taste):** Drücken Sie die **gelbe** Taste, um die Sendungen für einen größeren Zeitraums anzuzeigen.

**Filter (blaue Taste):** Zeigt die Filteroptionen an.
**Genre auswählen (Untertitel-Taste):** Zeigt das Menü **Genre markieren** an. Mit dieser Funktion können Sie die EPG-Datenbank nach einem bestimmten Genre durchsuchen.Die im EPG verfügbaren Informationen werden durchsucht und die Ergebnisse, die zu Ihren Suchkriterien passen, hervorgehoben.
**Optionen (OK-Taste):** Zeigt Sendungsoptionen an.
**Sendungsdetails (Info-Taste):** Zeigt ausführliche Informationen über die gewählten Sendungen an.
**Nächster/Vorheriger Tag (Programme +/-Tasten):** Zeigt die Sendungen des vorherigen bzw. des nächsten Tages an.
**Suchen (Text-Taste):** Zeigt das Menü **Führer-Suche** an.
**Jetzt (Quelle-Taste):**Zeigt die aktuelle Sendung des markierten Kanals.
**Rec./Stop (Aufnahme-Taste):** Das TV-Gerät zeichnet das ausgewählte Programm auf. Drücken Sie die Taste nochmals, um die Aufnahme abzubrechen.
***WICHTIG:*** *Die USB-Festplatte sollte nur dann angeschlossen oder entfernt werden, wenn das TV-Gerät ausgeschaltet ist. Schalten Sie dann das TV-Gerät ein, um die Aufnahmefunktion zu aktivieren.*
***Hinweis:*** *Während der Aufnahme ist ein Wechsel auf einen anderen Sender oder eine andere Quelle nicht möglich.*

### Sendungsliste (*)

***(*)*** *In dieser Anzeigeoption werden nur die die Sendungen der markierten Kanäle aufgeführt.*

**Vorherig Zeitabschnitt (rote Taste):** Zeigt die Sendungen des vorhergehenden Zeitabschnitts an.
**Nächster/Vorheriger Tag (Programme +/-Tasten):** Zeigt die Sendungen des vorherigen bzw. des nächsten Tages an.
**Sendungsdetails (Info-Taste):** Zeigt ausführliche Informationen über die gewählten Sendungen an.
**Filter (Text-Taste):** Zeigt die Filteroptionen an.
**Nächster Zeitabschnitt (grüne Taste):** Zeigt die Sendungen des nächsten Zeitabschnitts an.
**Optionen (OK-Taste):** Zeigt Sendungsoptionen an.
**Rec./Stop (Aufnahme-Taste):** Das TV-Gerät zeichnet das ausgewählte Programm auf. Drücken Sie die Taste nochmals, um die Aufnahme abzubrechen.
***WICHTIG:*** *Die USB-Festplatte sollte nur dann angeschlossen oder entfernt werden, wenn das TV-Gerät ausgeschaltet ist. Schalten Sie dann das TV-Gerät ein, um die Aufnahmefunktion zu aktivieren.*
***Hinweis:*** *Während der Aufnahme ist ein Wechsel auf einen anderen Sender oder eine andere Quelle nicht möglich.*

### Jetzt/Nächste Sendung

**Optionen (OK-Taste):** Zeigt Sendungsoptionen an.
**Sendungsdetails (Info-Taste):** Zeigt ausführliche Informationen über die gewählten Sendungen an.
**Filter (blaue Taste):** Zeigt die Filteroptionen an.
**Rec./Stop (Aufnahme-Taste):** Das TV-Gerät startet die Aufzeichnung der ausgewählten Sendung. Drücken Sie die Taste nochmals, um die Aufnahme abzubrechen.
***WICHTIG:*** *Die USB-Festplatte sollte nur dann angeschlossen oder entfernt werden, wenn das TV-Gerät ausgeschaltet ist. Schalten Sie dann das TV-Gerät ein, um die Aufnahmefunktion zu aktivieren.*
***Hinweis:*** *Während der Aufnahme ist ein Wechsel auf einen anderen Sender oder eine andere Quelle nicht möglich.*

### Sendungsoptionen

Benutzen Sie die Navigationstasten, um eine Sendung zu markieren und drücken Sie die **OK**-Taste, um das Menü **Sendungs-optionen**anzuzeigen. Folgende Optionen stehen zur Auswahl.

**Kanal auswählen:** Mit dieser Option können Sie zum gewählten Kanal umschalten.
**Aufnahme einstellen / löschen. Timer:** Wählen Sie die Option **Aufnahme** und drücken Sie die Taste **OK**. Wenn die Sendung zu einem späteren Zeitpunkt ausgestrahlt wird, wird sie für die Aufzeichnung auf die **Timer**-Liste aufgenommen. Wenn die ausgewählte Sendung in diesem Moment ausgestrahlt, wird die Aufnahme sofort gestartet.
Um eine programmierte Aufnahme zu löschen, markieren Sie die Sendung und drücken Sie die **OK**.-Taste. Wählen Sie die Option **Aufn. löschen. Timer**. Die Aufzeichnung wird gelöscht.
**Timer für Sendung /Timer für Sendung löschen:** Drücken Sie die **OK**-Taste, nachdem Sie eine Sendung im EPG-Menü ausgewählt haben. Wählen Sie die Option **Timer für Sendung einstellen** und drücken Sie die **OK**-Taste. Sie können einen Timer für zukünftige Sendungen einstellen. Um einen schon eingestellten Timer zu löschen, markieren Sie die Sendung und drücken die **OK**-Taste. Wählen Sie die Option **Timer für Sendung löschen**. Der Timer wird gelöscht.
***Anmerkungen****: Sie können nicht auf einen anderen Kanal oder eine andere Quelle schalten, während auf dem aktuellen Kanal eine Aufnahme erfolgt oder ein Timer aktiv ist.Es ist nicht möglich Timer oder Aufnahmen für zwei oder mehr gleichzeitig laufende Sendungen zu programmieren.*

## Teletext-Dienste

Drücken Sie zum Öffnen die **Text**-Taste. Drücken Sie erneut, um den Misch-Modus einzuschalten, der es Ihnen ermöglicht die Teletext-Seite und die Fernsehsendung gleichzeitig zu sehen. Drücken Sie nochmals diese Taste, um den Modus wieder zu verlassen. Sofern vorhanden, werden die Abschnitte einer Teletextseite farbcodiert und können dann durch Drücken der entsprechenden Farbtaste ausgewählt werden. Folgen Sie den auf dem Bildschirm angezeigten Anweisungen.

## Softwareaktualisierung

Ihr TV-Gerät kann automatisch Aktualisierungen für die Firmware über die Sendesignale finden und installieren.

### Suche nach Softwareaktualisierungen über die Benutzerschnittstelle

Wählen Sie im **Hauptmenü System>**Einstellungen und dann **Sonstige Optionen** aus. Gehen Sie zu

**Software Upgrade** und drücken Sie die **OK**-Taste. Im Menü **Upgrade-Optionen** wählen Sie **Upgrades suchen** und drücken Sie die **OK** Taste, um nach Softwareaktualisierungen zu suchen.

Wird eine neue Softwareaktualisierung gefunden, beginnt das Gerät mit dem Herunterladen. Bestätigen Sie nach dem Abschluss des Downloads die Frage nach einem Neustart des TV-Geräts, indem Sie **OK** für die Fortsetzung des Neustarts drücken.

### 3 Hintergrundsuche und Aktualisierungsmodus

Wenn Ihr Fernsehgerät mit einem Empfangssignal verbunden und die Option **Automatische Suche** im Menü **Upgrade Optionen** auf **Aktiviert** eingestellt ist, wird es um 3:00 Uhr nachts nach neuen Aktualisierungen suchen. Wenn eine neue Software gefunden und erfolgreich heruntergeladen wurde, wird diese nach dem nächsten Einschalten installiert.

**Hinweis:** *Ziehen Sie nicht den Netzstecker, solange während des Neustarts die LED blinkt. Wenn das Gerät nach der Aktualisierung nicht einschaltet, stecken Sie es aus und stecken es nach zwei Minuten wieder ein.*

## Fehlerbehebung & Tipps

### Das TV-Gerät schaltet sich nicht ein

Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel sicher in die Steckdose eingesteckt ist. Überprüfen Sie Batterien, ob sie leer sind. Drücken Sie die Netztaste am TV-Gerät.

### Schlechte Bildqualität

- Haben Sie das richtige Empfangssystem ausgewählt?
- Niedriger Signalpegel kann Bildverzerrungen verursachen. Bitte prüfen Sie den Antennenzugang.
- Überprüfen Sie, ob Sie die richtige Frequenz eingegeben haben.
- Die Bildqualität kann sich verschlechtern, wenn zwei Zusatzgeräte gleichzeitig an das TV-Gerät angeschlossen werden. Trennen Sie in diesem Fall eines der Zusatzgeräte wieder ab.

### Kein Bild

- Dies bedeutet, dass Ihr Fernsehgerät keine Übertragung empfängt. Stellen Sie sicher, dass die richtige Eingangsquelle ausgewählt ist.
- Ist die Antenne richtig angeschlossen?
- Ist das Antennenkabel beschädigt?
- Wurden geeignete Stecker verwendet, um die Antenne anzuschließen?
- Wenn Sie nicht sicher sind, fragen Sie Ihren Händler.

### Kein Ton

- Sehen Sie nach, ob das Fernsehgerät stumm geschaltet ist. Drücken Sie die **Stumm**-Taste oder erhöhen Sie zur Prüfung die Lautstärke.
- Es könnte sein, dass der Ton nur aus einem Lautsprecher kommt Überprüfen Sie die Balance-Einstellung im **Ton**-Menü.

### Fernbedienung - keine Funktion

- Möglicherweise sind die Batterien leer. Ersetzen Sie diese.

### Eingangsquellen - können nicht ausgewählt werden

- Wenn Sie keine Eingangsquelle wählen können, haben Sie wahrscheinlich kein Gerät angeschlossen. Wenn nicht;
- Prüfen Sie die AV-Kabel und deren Anschlüsse, wenn Sie versuchen, die dem angeschlossenen Gerät zugewiesene Eingangsquelle einzuschalten.

### Aufnahme nicht verfügbar

Um ein Programm aufzunehmen, sollten Sie zuerst eine USB-Festplatte an das TV-Gerät anschließen, wenn dieses ausgeschaltet ist. Schalten Sie dann das TV-Gerät ein, um die Aufnahmefunktion zu aktivieren. Wenn die Aufnahme nicht funktioniert, schalten Sie versuchsweise das TV-Gerät aus und schließen dann das USB-Gerät erneut an.

### USB ist zu langsam

Wenn beim Starten der Aufzeichnung die Meldung „**Die Schreibgeschwindigkeit des USB-Festplatte zum Aufnehmen zu langsam**“ auf dem Bildschirm erscheint, versuchen Sie den Vorgang erneut zu starten. Wenn diese Fehlermeldung weiterhin angezeigt wird, ist Ihre USB-Festplatte möglicherweise nicht schnell genug. Versuchen Sie ein anderes USB-Laufwerk anzuschließen.

## Typische Anzeigemodi, PC-Eingang

In der folgenden Tabelle werden einige der üblichen Modi zur Videoanzeige dargestellt. Unter Umständen unterstützt Ihr TV-Gerät nicht alle Auflösungen. Ihr Gerät unterstützt bis zu 1920x1080.

| Index | Auflösung | Frequenz |
|---|---|---|
| 1 | 640x480 | 60 Hz |
| 2 | 800x600 | 56 Hz |
| 3 | 800x600 | 60 Hz |
| 4 | 1024x768 | 60 Hz |
| 5 | <1024x768 | 66 Hz |
| 6 | 1280x768 | 60 Hz |
| 7 | 1280x960 | 60 Hz |
| 8 | 1280x1024 | 60 Hz |
| 9 | 1360x768 | 60 Hz |
| 10 | 1400x1050 | 60 Hz |
| 11 | 1600x1200 | 60 Hz |
| 12 | 1920x1080 | 60 Hz |

## AV- und HDMI-Signalkompatibilität

| Quelle | Unterstützte Signale | | Verfügbar |
|---|---|---|---|
| EXT (SCART) | PAL 50/60 | | O |
| | NTSC 60 | | O |
| | RGB 50 | | O |
| | RGB 60 | | O |
| Seiten-AV | PAL 50/60 | | O |
| | NTSC 60 | | O |
| PC/YPbPr | 480I, 480P | 60Hz | O |
| | 576I, 576P | 50Hz | O |
| | <720P | 50Hz, 60Hz | O |
| | <1080I | 50Hz, 60Hz | O |
| | <1080P | 50Hz, 60Hz | O |
| HDMI | <480I | 60Hz | O |
| | <480P | 60Hz | O |
| | 576I, 576P | 50Hz | O |
| | <720P | 50Hz, 60Hz | O |
| | <1080I | 50Hz, 60Hz | O |
| | <1080P | 24Hz, 25Hz 30Hz, 50Hz, 60Hz | O |

**(X: Nicht verfügbar, O: Verfügbar)**

In einigen Fällen kann unter Umständen ein Signal nicht richtig auf dem TV angezeigt werden. Das Problem kann durch eine Inkompatibilität in den Standards des Quellgeräts verursacht werden (DVD, Set-Top etc.). Wenn so etwas bei Ihnen auftritt, sollten Sie sich mit dem Händler und auch dem Hersteller des Ausgangsgerätes in Verbindung setzen.

| Beim USB Modus unterstützte Dateiformate | | | |
|---|---|---|---|
| **Medien** | **Erweiterung** | **Formatieren** | **Hinweise** |
| **Video** | .mpg, .mpeg | <MPEG1-2 | MPEG1 768x576 @ 30P, MPEG2:1920x1080 @ 30P |
| | .vob | <MPEG2 | 1920x1080 @ 30P |
| | .mp4 | MPEG4, Xvid, H.264 | |
| | .mkv | H.264, MPEG4,VC-1 | |
| | .avi | MPEG2, MPEG4, Xvid, H.264 | |
| | .flv | H.264/VP6/ Sorenson | H.264/VP6: 1920x1080 @ 30P<br>Sorenson: 352x288 @ 30P |
| | .mp4, .mov, .3gpp, .3gp, MPEG-Transportstream, .ts,.trp, .tp, .mkv | HEVC/H.265 | 1080P@60fps - 50Mbps |
| | .3gp | MPEG4, H.264 | 1920x1080 @ 30P |
| **Audio** | .mp3 | MPEG1 Layer 2 und 3 | Layer2 32Kbps ~ 448Kbps (Bitrate) / 32kHz, 44,1kHz, 48kHz, 16kHz, 22,05kHz, 24kHz (Abtastrate)<br>Layer3 32Kbps ~ 320Kbps (Bit rate) / 32kHz, 44,1kHz, 48kHz, 16kHz, 22,05kHz, 24kHz, 8kHz, 11,025kHz, 12kHz (Abtastrate) |
| | (funktioniert nur mit Video-Dateien) | <AC3 | 32Kbps ~ 640Kbps (Bitrate) / 32kHz, 44,1kHz, 48kHz (Abtastrate) |
| | | AAC | 16Kbps ~ 576Kbps (Bit rate) / 48kHz, 44,1kHz, 32kHz, 24kHz, 22,05kHz, 16kHz, 12kHz, 11,025kHz, 8kHz (Abtastrate) |
| | | <EAC3 | 32Kbps ~ 6Kbps (Bitrate) / 32kHz, 44,1kHz, 48kHz (Abtastrate) |
| | | LPCM | Unsigned 8bit PCM, Signed/Unsigned 16bit PCM (jeweils big/little Endian), 24bit PCM (big Endian), DVD LPCM 16/20/24bit (Bitrate)<br>/ 6kHz, 8kHz, 11,025kHz, 12kHz, 16kHz, 22.05kHz, 24kHz, 32kHz, 44,1kHz, 48kHz , 88,2kHz, 96kHz, 176,4kHz, 192kHz (Abtastrate) |
| | | IMA-ADPCM/ MS-ADPCM | 384Kbps (Bitrate) / 8KHz ~ 48Khz (Abtastrate) |
| | | LBR | 32Kbps ~ 96Kbps (Bitrate) / 32kHz, 44,1kHz, 48kHz (Abtastrate) |
| **Bild** | .jpeg | Grundlinie | Auflösung(BxH): <17000x10000 |
| | | Progressiv | Auflösung(BxH): <4000x4000 |
| | .bmp | - | Auflösung(BxH): <5760x4096 |
| **Untertitel** | .sub, .srt | - | - |

**Unterstützte DVI-Auflösungen**

Wenn Sie Zusatzgeräte über das DVI-Adapterkabel (DVI zu HDMI, nicht im Lieferumfang enthalten) an die Anschlüsse Ihres TV-Gerätes anschließen, können Sie die folgenden Auflösungsrichtwerte verwenden.

| | 56Hz | 60Hz | 66Hz | 70Hz | **72Hz** | **75Hz** |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 640x400 | | | | ☑ | | |
| 640x480 | | ☑ | ☑ | | ☑ | ☑ |
| 800x600 | ☑ | ☑ | | ☑ | ☑ | ☑ |
| 832x624 | | | | | | ☑ |
| 1024x768 | | ☑ | ☑ | ☑ | ☑ | ☑ |
| 1152x864 | | ☑ | | ☑ | | ☑ |
| 1152x870 | | | | | | ☑ |
| 1280x768 | | ☑ | | | | ☑ |
| 1360x768 | | ☑ | | | | |
| 1280x960 | | ☑ | | | | ☑ |
| 1280x1024 | | ☑ | | | | ☑ |
| 1400x1050 | | ☑ | | | | ☑ |
| 1440x900 | | ☑ | | | | ☑ |
| 1600x1200 | | ☑ | | | | |
| 1680x1050 | | ☑ | | | | |
| 1920x1080 | | ☑ | | | | |

## *DVD-Modus*

**Sicherheitsinformationen**

**VORSICHT**

Dieser DVD-Player ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Dieses Produkt verwendet einen sichtbaren Laserstrahl, trotzdem kann der Strahl Schäden verursachen. Bedienen Sie den Player nur so, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.

**KLASSE 1**
**LASER-PRODUKT**

**STROMSCHLAGGEFAHR**

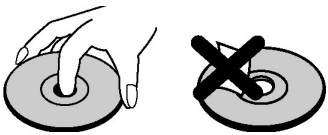
Mit dem Blitzsymbol in dem Dreieck soll der Benutzer vor gefährlicher Hochspannung im Inneren des Gerätes gewarnt werden. Diese kann so hoch sein, dass die Gefahr eines elektrischen Schlages für Personen besteht!

Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf wichtige Bedienungs-, Wartungs- und Reparaturhinweise in den mitgelieferten Dokumenten aufmerksam machen.

### Hinweise zu Discs

### Behandlung von Discs

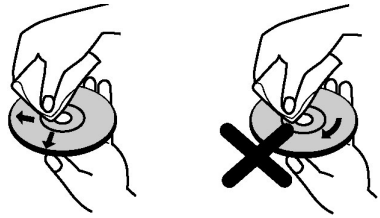
- Berühren Sie die Disc nur an den Kanten, damit sie sauber bleibt. Berühren Sie niemals die Oberfläche.
- Kleben Sie weder Papier noch Klebefilm auf die Disc.
- Sollte die CD irgendwie verschmutzt sein, wie zum Beispiel mit Kleber, entfernen Sie ihn, bevor Sie die CD abspielen.



- Setzen Sie die Discs keinem direkten Sonnenlicht oder Hitzequellen (z.B. Heißluft) aus. Lassen Sie die Discs nicht in einem Auto, das in der Sonne geparkt wird; dort kann die Temperatur schnell ansteigen und die Discs beschädigen.
- Legen Sie die Disc nach dem Abspielen wieder in die Hülle zurück.

### Reinigung

- Reinigen Sie die DVD vor dem Abspielen mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie die Disc von der Mitte nach außen ab.



- Verwenden Sie weder Lösungsmittel (z.B. Benzin, Verdünner) noch kommerzielle Reinigungsmittel oder Antistatic-Sprays für Vinyl-LPs.

### Lizenzhinweise

- Dieses Produkt enthält Kopierschutztechnologie, die durch US-Patente und andere geistige Eigentumsrechte geschützt ist. Die Kopierschutztechnologie darf nur mit Genehmigung der Rovi Corporation verwendet werden, sie darf ohne spezielle Genehmigung der Rovi Corporation nur im Heimbereich und im nicht öffentlichen Bereich verwendet werden. Nachbau oder Demontage ist ausdrücklich verboten.

### Wie schauen Sie eine DVD an

Beim Einlegen der Disc in die DVD-Schublade muss die bedruckte Seite der DVD nach vorne weisen.

**Wenn das TV-Gerät eingeschaltet ist, schalten Sie zuerst auf DVD-Quelle mit der** SOURCE-Taste auf der Fernbedienung. Drücken Sie die Taste Play auf der Fernbedienung oder die Wiedergabetaste auf dem Bedienfeld an der Seite. Wenn sich keine Disc in der Lader befindet, legen Sie zuerst eine DVD ein und drücken Sie Play ein.

***Hinweis:*** *Wenn Sie auf die Tasten der Fernbedienung* ***Quelle****,* ***Wechseln*** *oder* ***Programm +/-*** *drücken, wird die DVD-Wiedergabe automatisch angehalten. Sie müssen auf* ***Wiedergabe*** *drücken, um die Wiedergabe beim Umschalten in den DVD-Modus manuell wieder einzuschalten.*

### Tasten am Bedienfeld für DVD

**▶ / ❚❚ (Wiedergabe / Pause )**

Wiedergabe/Pause der Disc. Wenn das DVD-Menü aktiv ist (Wurzelmenü), funktioniert diese Taste als “Auswahltaste” (wählt die markierte Option des Menüs aus), sofern die Disc dies zulässt.

**■ / ⏏ (Stop / Auswurf)**

Stoppt die Wiedergabe der DVD / wirft sie raus oder zieht die DVD ein

Hinweis:

- Sie können eine Disc nicht über die Fernbedienung auswerfen.
- Während der Wiedergabe einer Datei müssen Sie dreimal die **STOP-**Taste drücken, um die Disc auszuwerfen.

## Allgemeine Wiederga be

### Normale Wiedergabe

**1.** Drücken Sie den Netzschalter

**2.** Legen Sie bitte eine Disc in die Einschubvorrichtung.

Die DVD wird automatisch geladen und beginnt zu spielen, wenn auf ihr kein Menü aufgezeichnet ist.

Auf dem Fernsehbildschirm erscheint nach einigen Augenblicken ein Menü oder der Film beginnt sofort. Dies hängt vom Inhalt der eingelegten Disc ab und kann unterschiedlich ausfallen.

***Hinweis:*** *Schritte 3 und 4 sind nur relevant, wenn die Disc ein Menü enthält.*

**3.** Drücken Sie **Abwärts** / **Aufwärts** / **Links** / **Rechts** oder die Zifferntaste(n) um den gewünschten Titel auszuwählen

**4.** Drücken Sie **OK.**

Um die gewählten Positionen zu bestätigen. Das Wiedergegebene kann je nach Disc ein Film, ein Standbild oder ein anderes Untermenü sein.

### Zu Ihrer Information:

Wenn die Ausführung einer Tasten-Funktion verboten ist, erscheint das "⊘" Symbol.

### Hinweise zur Wiedergabe:

**1.** Während des schnellen Vor- oder Rücklaufs erfolgt keine Tonwiedergabe.

**2.** Während der Zeitlupenwiedergabe ist kein Ton zu hören.

**3.** Die Zeitlupenwiedergabe rückwärts kann möglicherweise aufgrund des DVD-Inhalts nicht verfügbar sein.

**4.** In einigen Fällen ist kein direkter Wechsel zur gewünschten Untertitelsprache möglich.

**5.** Wenn auch nach mehrmaligem Drücken der Taste die bevorzugte Sprache nicht ausgewählt wird, ist diese auf der CD nicht verfügbar.

**6.** Beim erneuten Einschalten des Players bzw. beim erneuten Einlegen einer CD wird die Auswahl der Untertitelsprache automatisch wieder auf die Ausgangseinstellung zurückgesetzt.

**7.** Wird eine Sprache ausgewählt, die auf der CD nicht verfügbar ist, wird als Untertitelsprache automatisch die für die CD vorgegebene Standardsprache verwendet.

**8.** • Die Untertitelsprachen wechseln in einer festgelegten Reihenfolge. Deshalb können Sie die Anzeige der Untertitel nur abbrechen, indem Sie die Untertitel-Taste mehrfach drücken, bis „**Untertitel aus**" auf dem Bildschirm erscheint.

**9.** Beim erneuten Einschalten des Players bzw. beim erneuten Einlegen einer CD wird die Auswahl der Wiedergabesprache automatisch wieder auf die Ausgangseinstellung zurückgesetzt. Wenn die gewünschte Sprache auf der Disc nicht aufgezeichnet ist, erfolgt die Wiedergabe in der verfügbaren Sprache.

**10.** Einige DVDs enthalten keine Haupt- und/oder Titelmenüs.

**11.** Die Einzelbildweiterschaltung im Rücklauf ist nicht möglich.

**12.** Nützliche Hinweise:

Wenn Sie eine Zahl eingeben, die größer als die Gesamtlaufzeit des aktuellen Titels ist, wird das Zeitsuchfeld ausgeblendet, und in der oberen linken Ecke des Bildschirms erscheint die Meldung "⊘ Eingabe ungültig".

**13.** Die Diaschau ist im ZOOM-Modus deaktiviert.

## DVD-Fehlerbehebung

**Schlechte Bildqualität (DVD)**

- Vergewissern Sie sich, dass die Oberfläche der DVD nicht beschädigt ist. (Kratzer, Fingerabdrücke, etc.)
- Reinigen Sie die DVD und versuchen Sie es erneut.

*Siehe die Anweisungen im Abschnitt "Hinweise zu Discs" zur richtigen Reinigung Ihrer Discs.*

- Stellen Sie sicher, dass die DVD mit der bedruckten Seite nach oben in die Lade eingelegt ist.
- Feuchtigkeit oder Kondensation auf der Disc können das Gerät negativ beeinflussen. Warten Sie 1 bis 2 Stunden im Standby-Modus, bis das Gerät trocken ist.

**Die Disc wird nicht wiedergegeben**

- Es liegt keine Disc im Gerät. Legen Sie eine Disc in die Lade ein.
- Die Disc wird nicht richtig geladen.

*Stellen Sie sicher, dass die DVD mit der bedruckten Seite nach oben in die Lade eingelegt ist.*

- Falscher Disctyp. Das Gerät kann keine CD ROMs etc. wiedergeben. Der Regionalschlüssel der DVD muss mit dem Regionalschlüssel des Geräts übereinstimmen.

**Falsche OSD-Sprache**

- Wählen Sie die Sprache im Einstellungsmenü aus.
- Die Audio- oder Untertitelsprache der DVD lassen sich nicht ändern.
- Auf der DVD sind keine mehrsprachigen Audios bzw. Untertitel aufgezeichnet.
- Versuchen Sie, die Audiospur bzw. die Untertitel im Titelmenü der Disc zu ändern. Manche DVDs erlauben dem Anwender nicht, die Einstellungen ohne Verwendung des Disc-Menüs zu ändern.
- Diese Funktionen sind auf der DVD nicht vorhanden.

**Kein Bild**

- Haben Sie die richtigen Tasten auf der Fernbedienung betätigt? Versuchen Sie es noch einmal.

**Kein Ton**

- Überprüfen Sie, ob die Lautstärke auf ein hörbares Niveau eingestellt ist.
- Stellen Sie fest, ob der Ton nicht irrtümlich abgestellt wurde.

**Verzerrter Ton**

- Überprüfen Sie, ob die richtige Toneinstellung gewählt wurde.

**Wenn nichts geholfen hat**

Wenn Sie mit keinem der oben angeführten Hinweise das Problem lösen konnten, sollten Sie das TV-DVD-Kombigerät abschalten und wieder einschalten. Hilft auch das nicht weiter, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an eine auf TV-DVD-Geräte spezialisierte Reparaturwerkstatt. Versuchen Sie niemals, ein defektes TV-DVD-Gerät selbst zu reparieren.

**Mit diesem Gerät kompatible Disc-Typen:**

| Disc-Typen (Logos) | Aufnahme-Arten | Disc-Größe | Maximale Wieder gabezeit | Eigenschaften |
|---|---|---|---|---|
| DVD | Audio + Video | 12 cm | Ein-seitig; 240 Min. Doppel seitig; 480 Min. | • Dank des Dolby Digital und MPEG-2-Systems verfügt eine DVD über ausgezeichnete Ton- und Bildqualität.<br>• Die verschiedenen Bildschirm- und Audio-Funktionen können problemlos über das Bildschirmmenü gewählt werden. |
| AUDIO-CD | Audio | 12 cm | 74 min. | • Eine analoge Langspielplatte wird als Analogsignal mit größerer Verzerrung aufgenommen. Auf einer CD wird ein digitales Signal mit besserer Audioqualität, geringerer Verzerrung und geringerem Qualitätsverlust des Audiosignals im Laufe der Zeit aufgezeichnet. |
| <MP3-CD | Audio (xxxx.mp3) | 12 cm | Es hängt MP3 Qualität ab. | • MP3 wird als digitales Signal mit besserer Audioqualität, geringerer Verzerrung und geringerem Qualitätsverlust des Audiosignals im Laufe der Zeit aufgezeichnet. |
| BILD-CD | Video (Standbild) | 12 cm | Es hängt von der JPEG-Qualität ab. | • JPEG wird als digitales Signal mit besserer Bildqualität aufgezeichnet. |

*Für einen ordnungsgemäßen Betrieb dürfen nur DVDs mit einem Durchmesser von 12 cm verwendet werden.*

**Spezifikationen**

| | | |
|---|---|---|
| **Unterstützte Disctypen** | **DVD:** SS/SL 4.7" (DVD-5)<br>SS/DL 4.7" (DVD-9)<br>DS/SL 4.7" (DVD-10)<br>DS/DL 4.7" (DVD-18) | CD-DA<br>CD-R<br>CD-RW<br>MP-3/JPEG |
| **Video Standards** | MPEG-2 Video-Dekodierung (MPEG-1 unterstützt)<br>Fullscreen-Videoanzeige mit 720x576 (PAL) bzw. 720x480 (NTSC) Pixel<br>Bildwiederholraten von 50 und 60 Hz (PAL und NTSC)<br>Digitale Bitstream-Verarbeitung mit bis zu 108 Mbits/Sek.<br>Zeilenauflösung mehr als 500 Zeilen | |
| **Audiotyp** | MPEG Multichannel-Decodierung<br>LPCM | |
| **Audioausgabe** | **Analoge Ausgänge:**<br>24 Bit /48, 44,1kHz Downsampling DAC | |

## Übersicht über die Fernbedienung

1. Standby
2. Numerische Tasten
3. TV-Menü
4. Navigations-Taste
5. OK / Auswählen
6. Zurück
7. Winkel
8. Info
9. Anzeige / DVD-Menü
10. Zoom
11. Sprachauswahl
12. Untertitel
13. Schneller Rücklauf
14. Wiedergabe
15. Stoppen
16. Schneller Vorlauf
17. Pause
18. Stammverzeichnis
19. Titel
20. Wiederholen
21. Wiederholfunktionen
22. Quelle

***Hinweis:*** *Tasten, die nicht mit einer Zahl angegeben sind, sind im DVD-Modus nicht funktionsfähig.*

## Allgemeiner DVD-Betrieb (je nach Modell)

Sie können DVD-, Fim-CD-, Musik- oder Picture-Disks mit den geeigneten Tasten der Fernbedienung steuern. Im Folgenden finden Sie die Hauptfunktionen der am häufigsten benutzten Fernbedienungstasten erklärt.

| Tasten | Wiedergabe von DVDs | Film-Wiedergabe | Bildwiedergabe | Musikwiedergabe |
|---|---|---|---|---|
| ▶ | Wiedergabe | Wiedergabe | Wiedergabe | Wiedergabe |
| ❚❚ | Pause | Pause | Pause | Pause |
| ■ | Stoppen | Stoppen | Stoppen | Stoppen |
| ◀ / ▶ | Nach vor / zurück springen | Nach vor / zurück springen | Drehen | Nach vor / zurück springen |
| ▼ / ▲ | Markiert einen Menüartikel / Verschiebt den vergrößerten Bildausschnitt nach links oben oder unten (sofern verfügbar). | | | |
| ◀◀ / ▶▶ | Schneller Vorlauf / Schneller Rücklauf | | | |
| MEDIENBROWSER | Zum Betrachten einer Szene aus verschiedenen Blickwinkeln (sofern verfügbar) | | Verändert den Übergangseffekt (abhängig vom Inhalt) | X |
| MEINE TASTE 1 | Zeigt die Zeit an / Zeigt das Haupt-Setupmenü an | | | |
| INFO | Modusauswahl für die Zeitzählung (bei der Wiedergabe). Wiederholt drücken, um zwischen den Modi umzuschalten. | | | |
| SPRACHE | Automatische Sprache | | X | X |
| MENÜ | Zeigt das TV-Menü. | | | |
| OK | Eingeben / Ansehen / Wiedergeben | | | |
| TASTE GRÜN | Anzeigen der Wiederholoptionen. | | | |
| ZURÜCKKEHREN/ ZURÜCK | Kehrt zum vorhergehenden Menü zurück (sofern verfügbar). | | | |
| TASTE GELB | Kehrt zum Stammverzeichnis zurück (sofern verfügbar). | | | |
| MEINE TASTE 2 (*) | Direktwahl von Szenen oder Zeitpunkten. | | Auswahl der gewünschten Datei. | Auswahl der gewünschten Datei. |
| UNTERTITEL | Untertitel Ein-Aus Wiederholt drücken, um zwischen den Untertiteloptionen zu wählen. | | X | X |
| BLAUE TASTE | Anzeige des Disc-Menüs (sofern verfügbar). | Anzeige des Disc-Menüs (sofern verfügbar). | X | X |
| TASTE ROT | Zoomt das Bild. Wiederholt drücken, um zwischen den Zoomoptionen umzuschalten. | | | |

| Weitere Funktionen - Tastenkombinationen (während der Wiedergabe) | |
|---|---|
| ❚❚ + ▶▶ | Langsamer Vorlauf |
| (❚❚ + ▶▶) + ◀◀ ▶▶ | Stellt die Geschwindigkeit für den langsamen Vorlauf ein |
| ▶▶ + ▶▶ | Stellt die Geschwindigkeit für den schnellen Vorlauf ein |
| ◀◀ + ◀◀ | Stellt die Geschwindigkeit für den schnellen Rücklauf ein |
| ■ + ■ | Bestätigt den Stop-Befehl |

(*) Sie können durch Drücken der Zifferntasten direkt zum entsprechenden Titel wechseln. Um auf einstellige Titelnummern zu wechseln, müssen Sie zuerst die 0 und dann die entsprechende Ziffer drücken (Beispiel: Um 5 zu wählen, drücken Sie 0 und 5.)

**Das TV-Gerät auf 12 Volt-Betrieb umschalten**

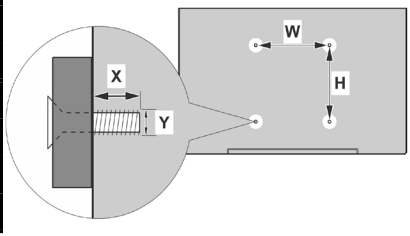
1. Stecken Sie den Stecker des Zigarettenanzünderkabels in den Zigarettenanzünder Ihres Autos.
2. Stecken Sie die andere Seite des 12 Volt-Kabels in den DC 12 Anschluss an der Rückseite des TV-Gerätes. Dann leuchtet die Standby-LED auf.
3. Drücken Sie entweder auf die **Standby**-Taste, die **Programme +/-**-Tasten, auf eine Zahlentaste auf der Fernbedienung oder auf den Steuerschalter am Fernsehgerät. Das Fernsehgerät schaltet sich dann ein.
4. Sofern notwendig richten Sie entweder die Position der Antenne für einen möglichsten guten Empfang aus oder installieren die TV-Kanäle neu.

**AUSSCHALTEN DES TV-GERÄTS**

1. Um das Fernsehgerät in den Standby-Modus zu schalten, drücken Sie entweder auf die **Standby**-Taste der Fernbedienung oder halten Sie den Kontrollschalter am Fernsehgerät für einige Sekunden gedrückt.
2. Nehmen Sie die Kabelanschlüsse und den Netzstecker ab.

**ACHTUNG: 12 V Eingang**

| A | VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS | | |
|---|---|---|---|
| B | Hole Pattern Sizes (mm) | W | H |
| | | 75 | 75 |
| C | Screw Sizes | | |
| D | Length (X) | min. (mm) | 5 |
| | | max. (mm) | 8 |
| E | Thread (Y) | M4 | |




| | A | B | C | D | E |
|---|---|---|---|---|---|
| English | **VESA WALL MOUNT MEASUREMENTS** | **Hole Pattern Sizes (mm)** | **Screw Sizes** | **Length (X)** | **Thread (Y)** |
| Deutsch | MASSANGABEN FÜR VESA-WANDMONTAGE | Lochmustergrößen (mm) | Schraubengrößen | Länge (X) | Gewinde (Y) |
| Français | DIMENSIONS DU SUPPORT DE FIXATION MURALE VESA | Dimensions des modèles de trous de montage (mm) | Dimensions des vis | Longueur (X) | Filetage (Y) |
| Italiano | Misurazioni installazione a parete VESA | Dimensioni schema foro (mm) | Dimensioni vite | Lunghezza (X) | Filettatura (Y) |
| Português | MEDIÇÕES DE MONTAGEM MURAL VESA | Dimensões do molde de furação (mm) | Tamanhos do parafuso | Comprimento (X) | Rosca (Y) |
| Español | MEDIDAS DEL MONTAJE DE PARED VESA | Tamaños de patrón para agujero (mm) | Tamaños de tornillo | Longitud (X) | Rosca (Y) |
| Türkçe | VESA DUVARA MONTAJ APARATI ÖLÇÜLERİ | Açılacak Delik Ölçüleri (mm) | Vida Ölçüleri | Uzunluk (X) | Yüzey (Y) |
| Ελληνικ | ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΒΑΣΗΣ ΤΟΙΧΟΥ VESA | Μεγέθη σχήματος οπών (mm) | Μεγέθη βιδών | Μήκος (X) | Σπείρωμα (Y) |
| Polski | WYMIARY DO MONTAŻU NAŚCIENNEGO VESA | Rozmiary szablonu otworów (mm) | Rozmiary wkrętów | Długość (mm) | Gwint (Y) |
| čeština | ROZMĚRY DRŽÁKU NA ZEĎ VESA | Rozměry velikosti děr (mm) | Rozměry šroubů | Délka (X) | Závit (Y) |
| Magyar | VESA FALI TARTÓ MÉRETEK | Lyukak méretének nagysága(mm) | Csavar méret | Hossz (X) | Menet (Y) |
| Română | MĂSURĂTORI SUPORT PERETE VESA | Dimensiuni tipar gaură (mm) | Dimensiuni şuruburi | Lungime (X) | Filet (Y) |
| Svenska | VESA VÄGGMONTERINGSMÅTT | Hålmönsterstorlear (mm) | Skruvstorlekar | Längd (X) | Tråd (Y) |
| Nederlands | VESA WANDMONTAGE METINGEN | Grootte booropening (mm) | Schroefgroote | Lengte (X) | Draad (Y) |
| Suomi | VESA-SEINÄASENNUKSEN MITAT | Reikäkuvion koot (mm) | Ruuvinkoot | Pituus (x) | Kierre (Y) |
| Norsk | VESA VEGGMONTERINGSMÅL | Hullmønster størrelser (mm) | Skruestørrelser | Lengde (x) | Tråd (Y) |
| Dansk | VESA VÆGMONTERINGS-MÅL | Hulmønster-størrelser (mm) | Skruestørrelser | Længde(X) | Tråd (Y) |
| Русский | РАЗМЕРЫ НАСТЕННОГО КРЕПЛЕНИЯ VESA | Размеры системы отверстий | Размеры винтов | Длина(X) | Резьба (Y) |
| беларуская | ПАМЕРЫ НАСЦЕННАГА МАЦАВАННЯ VESA | Памеры сістэмы адтулін | Памеры вінтоў | Даўжыня (X) | Разьба (Y) |
| македонски | МЕРКИ ЗА МОНТИРАЊЕ НА ЅИД ЗА „ВЕСА“ | Шема на големини на дупката (мм) | Големина на шрафот | Должина (X) | Навој (Y) |
| український | РОЗМІРИ НАСТІННОГО КРІПЛЕННЯ VESA | Відстань між кріпильними отворами, мм | Розміри гвинтів | Довжина (X) | Діаметр різьби (Y) |
| Srpski | DIMENZIJE VESA ZIDNOG NOSAČA | Dimenzije šablona za bušenje | Dimenzije zavrtnjeva | Dužina (X) | Navoj (Y) |
| Slovenčina | ROZMERY DRŽIAKA NA STENU VESA | Rozmery veľkosti dier (mm) | Rozmery skrutiek | Dĺžka (X) | Závit (Y) |
| Slovenščina | MERE STENSKEGA NOSILCA VESA | Velikosti vzorca lukenj (mm) | Velikosti vijakov | Dolžina (X) | Navoj (Y) |
| Hrvatski | VESA MJERE ZIDNOG DRŽAČA | Veličine uzorka otvora (mm) | Veličine vijka | Dužina (X) | Navoji (Y) |
| Bosanski | DIMENZIJE VESA ZIDNOG NOSAČA | Dimenzije šablona za bušenje | Dimenzije vijaka | Dužina (X) | Navoj (Y) |
| Български | РАЗМЕРИ ЗА КОМПЛЕКТ ЗА МОНТАЖ НА СТЕНА VESA | Размери на отвора (mm) | Размер на болта | Дължинат (X) | Резба (Y) |
| Lietuvių | VESA TVIRTINIMO PRIE SIENOS MATAVIMAI | Angos šablono dydis (mm) | Varžtų dydis | Ilgis (X) | Sriegis (Y) |
| Latviešu | VESA SIENAS STIPRINĀJUMA IZMĒRI | Caurumu šablona izmērs (mm) | Skrūvju izmēri | Garums (X) | Vītne (Y) |
| Eesti | VESA SEINALE KINNITAMISE MÕÕDUD | Kruvi suuruse mõõt (mm) | Kruvi suurus | Kõrgus(x) | Keere (Y) |
| Shqip | PËRMASAT E NJËSISË SË MONTIMIT NË MUR VESA | Madhësitë modele të vrimave (mm) | Madhësitë e vidhave | Gjatësia (X) | Filetimi (Y) |
| عربي | مقاييس VESA للتثبيت على الجدار | أحجام الثقوب (مم) | أحجام البراغي | الطول (X) | السن (Y) |
| עברית | מידות מתקן התלייה על הקיר מסוג VESA | גודל תבניות החורים (מ"מ) | גודל הברגים | אורך (X) | תבריג (Y) |
| فارسی | اندازه گیری اتصال دیواری VESA | اندازه های الگوی سوراخ (میلی متر) | اندازه های پیچ | طول (X) | رشته (Y) |

| A | Product Fiche | | |
|---|---|---|---|
| B | Commercial Brand:SALORA | | |
| C | Product No. | 10114792 | |
| D | Model No. | 22LED9109CTS2DVD | |
| E | Energy efficiency class | A+ | |
| F | Visible screen size (diagonal,approx.) (inch/cm) | 22 inches | 56 cm |
| G | On mode average power consumption (Watt) | 17 | |
| H | Annual energy consumption (kWh/annum) | 24 | |
| I | Standby power consumption (Watt) | 0,5 | |
| J | Off mode power consumption (Watt) | 0 | |
| K | Display resolution (px) | 1920x1080 | |

| | A | B | C | D | E | F |
|---|---|---|---|---|---|---|
| English | Product Fiche | Commercial Brand | Product No. | Model No. | Energy efficiency class | Visible screen size (diagonal, approx.) (inch/cm) |
| Deutsch | Produkt-Datenblatt | Markenzeichen | Produkt-Nr. | Modell-Nr. | Energieeffizienzklasse | Sichtbare Bildschirmgröße (diagonal,ca.) (Zoll /cm) |
| عربي | قايس المنتج | العلامة التجارية: تليفونكن | رقم المنتج | رقم الموديل | فئة فعالية الطاقة | حجم الشاشة المرئية (قطري)(بوصة/سم) |
| Български | Справочен лист с техническите данни | Търговска марка | Продукт № | Модел № | Клас на енергийна ефективност | Видим размер на екрана (диагонал,прибл.) (инча /см ) |
| čeština | Produktový list | Značka výrobce | Číslo produktu | Model č. | Energetická třída | Viditelná velikost obrazovky (úhlopříčka,přibl.)(palců /cm) |
| Dansk | Produktoplysningsskema | Varemærke | Produktnr. | Model nr. | Energieffektivitetsklasse | Synlig skærmstørrelse (diagonalt,ca.) (HK/cm) |
| Suomi | Tuote fiche | Kaupallinen merkki | Tuote nro. | Malli nro. | Virran tehokkuusluokka | Näkyvän kuvaruudun koko (diagonaalinen,n.) (tuumaa/cm) |
| Français | Fiche du produit | Marque commerciale | Produit N° | Modèle N° | Classe d'efficacité énergétique | Taille d'écran visible (diagonale,approx.) (pouces/cm) |
| Hrvatski | SAŽETAK PROIZVODA | Trgovačka marka | Br. proizvoda | Br. modela | Klasa energetske učinkovitosti | Vidljiva veličina ekrana (dijagonalna,približno) (inča/cm) |
| Nederlands | Productfiche | Commercieel merk. | Productnr. | Modelnr. | Energie efficiëntie klasse | Zichtbare schermgrootte (diagonaal,ca.) (inches/cm) |
| Español | Ficha del Producto | Marca Comercial | Nº de Producto | Nº de Modelo | Clasificación Energética | Tamaño de pantalla visible (diagonal,aprox.) (pulgadas/cm) |
| Svenska | Produktspecifikation | Varumärke | Produktnr. | Modellnr. | Energiklass | Synlig skärmstorlek (diagonal,ungefärlig) (tum/cm) |
| Italiano | Scheda prodotto | Marchio commerciale | Numero prodotto | Numero modello | Classe di efficienza energetica | Dimensioni visibili dello schermo (diagonale,circa)(pollici/cm) |
| Polski | KARTA PRODUKTU | Marka produktu | Nr produktu | Nr modelu | Klasa efektywności energetycznej | Widoczny obraz ekranu (przekątna,około)(cali/cm) |
| Magyar | Termékismertető adatlap | Kereskedelmi márka | Termékszám | Modellszám | Energiahatékonysági osztály | Látható képtartomány (diagonális,kb.) (inches/cm) |
| Norsk | Produktinformasjon | Kommersiell merkevare | Produkt nr. | Modell nr. | Energieffektivitet klasse | Synlig skjermstørrelse (diagonal, ca.) (tommer/cm) |
| Português | Ficha do produto | Marca Comercial | Produto Nº | Modelo Nº | Classificação eficiência energética | Tamanho ecrã visível (diagonal, aprox.) (polegadas/cm) |
| Română | Fişă produs | Marcă comercială | Nr. Produs | Nr. Model | Clasa de eficienţă energetică | Dimensiunea ecranului vizibil (diagonală, aprox. ) (inch/cm) |
| Русский | Справочный листок технических данных изделия | Торговая марка | Номер изделия | Номер модели | Класс энергопотребления | Видимый размер экрана (по диагонали, приблизительно) (дюймов/см) |
| беларуская | Справочный листок технических данных изделия | Торговая марка | Номер изделия | Номер модели | Класс энергопотребления | Видимый размер экрана (по диагонали,Около)(дюймов/см ) |
| македонски | Технички податоци | Комерцијална марка | Производ бр. | Модел бр. | Класа на енергетска ефикасност | Големина на видлив екран (дијагонала, околу) (инчи/см) |
| український | Технічні дані | Кормеційна марка | Артикул | Модель | Клас енергоспоживання | Видимий розмір екрана (діагональ, Приблизно) (дюймів/см) |
| Srpski | Tehničke odlike | Komercijalna marka | Proizvod br. | Model br. | Klasa energetske efikasnosti | Veličina vidljivog ekrana (dijagonala, tokom) (inča/cm) |
| Slovenčina | Produktový list | Značka výrobcu | Číslo produktu | Model č. | Energetická trieda | Viditeľná veľkosť obrazovky (uhlopriečka, zhruba) (palcov/cm) |
| Slovenščina | Opis izdelka | Komercialna znamka | Št. Izdelka | Št. Modela | Razred energetske učinkovitosti | Vidna velikost zaslona (diagonala, pribl.) (palcev/cm) |
| Ελληνικ | Δελτίο προϊόντος | Εμπορικό σήμα | Αρ. Προϊόντος | Αρ. Μοντέλου | Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης | Ορατό μέγεθος οθόνης (διαγώνιος, περ.) (ίντσες/cm) |
| Bosanski | Tehnički podaci | Komercijalna marka | Produkt br. | Model br. | Klasa energetske efikasnosti | Vidljiva veličina ekrana (diagonala, približno.) (inča/cm) |
| עברית | כרטיס המוצר | מותג מסחרי | מס' מוצר | מס' דגם | סיווג יעילות אנרגטית | גודל מסך גלוי (אלכסוני,בקירוב)(אינץ/ס) |
| Türkçe | Ürün fişi | Ticari Marka | Ürün No. | Model No. | Enerji verimliliği sınıfı | Görülen ekran boyutu (çapraz, yaklşk.) (inç/cm) |
| Shqip | Të dhënat e produktit | Marka tregtare | Nr. i produktit. | Nr. i modelit. | Klasa e eficiencës së energjisë | Madhësia e ekranit të dukshëm (diagonal, afërsisht) (inç/cm) |
| Lietuvių | Gaminio etiketė | Gamintojas | Gaminio Nr. | Modelio Nr. | Energetinio efektyvumo klasė | Matomas ekrano dydis (įstrižainė, approx.) (coliių/cm) |
| Latviešu | Produkta apraksts | Marka | Produkta nr. | Modeļa nr. | Energoefektivitātes klase | Ekrāna izmērs (pa diognāli, aprmçram) (collas/cm) |
| Eesti | TOOTEKIRJELDUS | Tootja firma | Toote nr. | Mudeli nr. | Energiaklass | Vaadatava ekraani suurus (diagonaal, umbes) (tolli/cm) |
| فارسی | مشخصات محصول | مارک تجاری | شماره محصول | شماره مدل | گروه کارایی انرژی | اندازه صفحه قابل مشاهده (هندسی،تقریبی) (اینچ/ سانتی متر) |

| | G | H | I | J | K |
|---|---|---|---|---|---|
| English | On mode average power consumption (Watt) | Annual energy consumption (kWh/annum) | Standby power consumption (Watt) | Off mode power consumption (Watt) | Display resolution (px) |
| Deutsch | Durchschnittlicher Stromverbrauch im eingeschaltetem Zustand (Watt) | Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr) | Standby-Stromverbrauch (Watt) | Stromverbrauch im ausgeschaltetem Zustand (Watt) | Display-Auflösung (px) |
| عربي | متوسط استهلاك الطاقة عند التشغيل(فولط) | الاستهلاك السنوي للطاقة(كيلو واط/للسلطة) | استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد(فولط) | استهلاك الطاقة في وضع الإيقاف(فولط) | وضوح الشاشة(بكسل) |
| Български | Средна консумация на електроенергия във включено състояние(Watt) | Годишна консумация на електроенергия (kWh/Годишна) | Консумация на електроенергия в режим на готовност (Watt) | Консумация на електроенергия в изключено състояние (Watt) | Разделителна способност на дисплея(пиксела) |
| čeština | Průměrná spotřeba elektrické energie v zapnutém režimu (Wattů) | Roční spotřeba energie (kWh/Roční) | Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu (Wattů) | Spotřeba elektrické energie ve vypnutém režimu (Wattů) | Rozlišení displeje (px) |
| Dansk | Gennemsnitligt strømforbrug i tændt tilstand (Watt) | Årligt energiforbrug (kWh/Årligt) | Strømforbrug (standby)(Watt) | Strømforbrug i slukket tilstand (Watt) | Skærmopløsning (px) |
| Suomi | Päällä-tilan keskimääräinen virrankulutus (Wattia) | Vuosittainen sähkönkulutu (kWh/Vuosittainen) | Vakiovirran kulutus (Wattia) | Pois-tilan virrankulutus (Wattia) | Näytön erottelukyky (pikselia) |
| Français | Consommation énergétique moyenne en mode "marche" (Watt) | Consommation énergétique annuelle (kWh/annuel) | Consommation d'énergie en veille (Watt) | Consommation d'énergie en mode "arrêt" (Watt) | Résolution de l'écran (px) |
| Hrvatski | Prosječna potrošnja el. energije kada je proizvod uključen (Watta) | Godišnja potrošnja el. Energije (kWh/Godišnja) | Potrošnja el. energije u modu pripravnosti (Watta) | Potrošnja el. energije kada je proizvod isključen (Watta) | Rezolucija zaslona (piksela) |
| Nederlands | Aan-modus gemiddeld stroomverbruik (Watt) | Jaarlijks energieverbruik(kWh/Jaarlijks ) | Stand-by stroomverbruik (Watt) | Uit-modus stroomverbruik (Watt) | Schermresolutie (px) |
| Español | Consumo eléctrico medio, en funcionamiento (Vatio) | Consumo eléctrico anual (kWh/anual) | Consumo en modo en espera (Vatio) | Consumo eléctrico modo apagado (Vatio) | Resolución de pantalla (px) |
| Svenska | Strömkonsumtion i PÅ-läge (Watt) | Energikonsumtion per år (kWh/Årlig) | Strömkonsumtion i viloläge (Watt) | Strömkonsumtion i AV-läge (Watt) | Skärmupplösning (pixlar) |
| Italiano | Consumo di corrente medio da accesa (Watt) | Consumo annuale di energia (kWh/annuo) | Consumo di corrente in modalità standby (Watt) | Consumo di corrente da spenta (Watt) | Risoluzione del display (px) |
| Polski | Średnie zużycie energii w trybie włączonym (Watów) | Roczne zużycie energii (kWh/Roczne) | Średnie zużycie energii w trybie oczekiwania (Watów) | Zużycie energii w trybie wyłączonym (Watów) | Rozdzielczość obrazu (pikseli) |
| Magyar | Energiafogyasztás bekapcsolva hagyott üzemmódban (Watt) | Éves energiafogyasztás (kWh/Éves) | Energiafogyasztás standby üzemmódban (Watt) | Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban (Watt) | Képernyőfelbontás (px) |
| Norsk | Påmodus gjennomsnittlig strømforbruk (Watt) | Årlig strømforbruk (kWh/Årlig) | Hvilemodus strømforbruk (Watt) | Av-modus strømforbruk (Watt) | Skjermoppløsning (piksel) |
| Português | Consumo energia em modo médio (Watt) | Consumo annual energia (kWh/anual) | Consumo energia em stand-by (Watt) | Consumo energia em modo alimentação (Watt) | Resolução do visor (pixel) |
| Română | Consum electric mediu în modul pornit (Watţi) | Consum anual de energie (kWh/anual) | Consum electric în stare de repaus (Watţi) | Consum electric în modul oprit (Watţi) | Rezoluţia ecranului (pixeli) |
| Русский | Средний расход энергии в режиме включения (ватт) | Ежегодный расход энергии (кВтч/Год) | Расход энергии в режиме ожидания (ватт) | Расход энергии в режиме выключения (ватт) | Разрешение экрана (пикселей) |
| беларуская | Средний расход энергии в режиме включения (ватт) | Ежегодный расход энергии (kWh/гадавое) | Расход энергии в режиме ожидания (ватт) | Расход энергии в режиме выключения (ватт) | Разрешение экрана (пікселяў) |
| македонски | Просечна потрошувачка кога е вклучен | Годишна потрошувачка на енергија (kWh/Годишна) | Потрошувачка во мирување (вати) | Потрошувачка кога е исклучен (вати) | Резолуција на екран (пиксели) |
| український | Середня споживана потужність у робочому режимі (Вт) | Середньорічна споживана потужність (kWh/Річне) | Споживана потужність у режимі очікування (Вт) | Споживана потужність у вимкненому стані (Вт) | Роздільна здатність екрана (пікселів) |
| Srpski | Prosečna potrošnja kada je uključeni (Vati) | Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja) | Potrošnja tokom mirovanja (Vati) | Potrošnja kada je isključeni (Vati) | Rezolucija displeja (piks.) |
| Slovenčina | Priemerná spotreba elektrickej energie v zapnutom režime (Wattov) | Ročná spotreba energie (kWh/Ročná) | Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime (Wattov) | Spotreba elektrickej energie vo vypnutom režime (Wattov) | Rozlíšenie displeja (pixl.) |
| Slovenščina | Poraba električne energije v povprečnem načinu (Wattov) | Letna poraba energije (kWh/Letna) | Poraba energije v stanju pripravljenosti (Wattov) | Poraba energije načinu izklopa (Wattov) | Resolucija zaslona (piks.) |
| Ελληνικ | Μέση κατανάλωση ρεύματος λειτουργίας (Watt) | Ετήσια κατανάλωση ενέργειας (kWh/Ετήσια) | Κατανάλωση ρεύματος στην αναμονή (Watt) | Κατανάλωση ρεύματος σε απενεργοποίηση (Watt) | Ανάλυση οθόνης (Πίξελ) |
| Bosanski | Prosječna potrošnja kada je uključen (Watt) | Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja) | Potrošnja tokom mirovanja (Watt) | Potrošnja kada je isključen (Watt) | Rezolucija ekrana (piks.) |
| עברית | צריכת חשמל ממוצעת במצב מופעל(ואט) | צריכת אנרגיה שנתית(קיווט"ש/צריכת) | צריכת חשמל במצב המתנה(ואט) | צריכת חשמל ממוצעת במצב כבוי(ואט) | רזולוציית תצוגה(פיקסל) |
| Türkçe | Açık moddaki ortalama güç tüketimi (Watt) | Yıllık enerji tüketimi (kWh/yıllık) | Bekleme durumunda enerji tüketimi (Watt) | Kapalı moddaki güç tüketimi (Watt) | Ekran çözünürlüğü (piks.) |
| Shqip | Konsumi mesatar i energjisë si i ndezur (Watt) | Konsumi vjetor i energjisë (kWh/vjetor) | Konsumi i energjisë si në gatishmëri (Watt) | Konsumi i energjisë si i fikur (Watt) | Rezolucioni i ekranit (piks.) |
| Lietuvių | Vidutinės energijos sąnaudos įjungus (Vatai) | Metinės energijos sąnaudos (kWh/Metinės) | Energijos sąnaudos budėjimo režimu (Vatai) | Energijos sąnaudos išjungus (Vatai) | Ekrano skiriamoji geba (pikselių) |
| Latviešu | Enerģijas patēriņš aktīvā režīmā (Vati) | Gada enerģijas patēriņš (kWh/gada) | Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā (Vati) | Enerģijas patēriņš izslēgtā stāvoklī (Vati) | Displeja rezolūcija (piksəļiem) |
| Eesti | Keskmine energiakulu töörežiimil (Vatti) | Aastane energiakulu (kWh/aastane) | Energiakulu ooterežiimil (Vatti) | Energiakulu väljalülitatud olekus (Vatti) | Ekraani resolutsioon (pikslit) |
| فارسی | میزان متوسط مصرف برق در حالت فعال (وات) | میزان انرژی مصرفی در سال(کیلووات ساعت/در سال) | مصرف برق حالت آماده به کار (وات) | میزان مصرف برق در حالت غیرفعال (وات) | وضوح نمایش(حداکثر) |

**TR:** İşbu belgede; VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., telsiz ekipmanı tipi TFT IDTV 'nin 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni internet adresinde mevcuttur: doc.vosshub.com

**EN:** Hereby, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declares that the radio equipment type TFT IDTV is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: doc.vosshub.com

**BG:** С настоящото VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., декларира, че този тип радиосъоръжение TFT IDTV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: doc.vosshub.com

**CZ:** Tímto VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., prohlašuje, že typ rádiového zařízení TFT IDTV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: doc.vosshub.com

**DA:** Hermed erklærer VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., at radioudstyrstypen TFT IDTV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: doc.vosshub.com

**DE:** Hiermit erklärt VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dass der Funkanlagentyp TFT IDTV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: doc.vosshub.com

**EL:** Με την παρούσα ο/η VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TFT IDTV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: doc.vosshub.com

**ES:** Por la presente, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que el tipo de equipo radioeléctrico TFT IDTV es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: doc.vosshub.com

**ET:** Käesolevaga deklareerib VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., et käesolev raadioseadme tüüp TFT IDTV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: doc.vosshub.com

**FI:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TFT IDTV on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: doc.vosshub.com

**FR:** Le soussigné, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., déclare que l'équipement radioélectrique du type TFT IDTV est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: doc.vosshub.com

**HR:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TFT IDTV u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: doc.vosshub.com

**HU:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., igazolja, hogy a TFT IDTV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: doc.vosshub.com

**IT:** Il fabbricante, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TFT IDTV è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: doc.vosshub.com

**LT:** Aš, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TFT IDTV atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: doc.vosshub.com

**LV:** Ar šo VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., deklarē, ka radioiekārta TFT IDTV atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: doc.vosshub.com

**MT:** B'dan, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TFT IDTV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: doc.vosshub.com

**NL:** Hierbij verklaar ik, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., dat het type radioapparatuur TFT IDTV conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: doc.vosshub.com

**PL:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TFT IDTV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: doc.vosshub.com

**PT:** O(a) abaixo assinado(a) VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declara que o presente tipo de equipamento de rádio TFT IDTV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: doc.vosshub.com

**RO:** Prin prezenta, VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., declară că tipul de echipamente radio TFT IDTV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: doc.vosshub.com

**SK:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TFT IDTV je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: doc.vosshub.com

**SL:** VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., potrjuje, da je tip radijske opreme TFT IDTV skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: doc.vosshub.com

**SV:** Härmed försäkrar VESTEL Elektronik Sanayi ve Ticaret A.Ş., att denna typ av radioutrustning TFT IDTV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: doc.vosshub.com